

REPUBLIEK  
VAN  
SUID-AFRIKA



REPUBLIC  
OF  
SOUTH AFRICA

# Staatskoerant Government Gazette

Verkoopprijs • Selling price  
(AVB uitgesluit/GST excluded)

Plaaslik **50c** Local  
Buitelands **70c** Other countries  
Posvry • Post free

**Regulasiekoerant  
Regulation Gazette**

**No. 4197**

As 'n Nuusblad by die  
Poskantoor geregistreer  
Registered at the Post Office  
as a Newspaper

Vol. 274

PRETORIA, 22 APRIL 1988

No. 11263

## GOEWERMENSKENNISGEWINGS

### ADMINISTRASIE: RAAD VAN VERTEEN- WOORDIGERS

DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE BESTUUR, BE-  
HUISING EN LANDBOU

No. R. 778

22 April 1988

REGULASIES KRAGTENS DIE WET OP LANDELIKE  
GEBIEDE (RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS),  
1987 (WET 9 VAN 1987)

Die Minister van Plaaslike Bestuur, Behuising en Landbou het kragtens artikel 52 (b) gelees met artikel 57 (3) van die Wet op Landelike Gebiede (Raad van Verteenwoordigers), 1987 (Wet 9 van 1987), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

#### BYLAE

#### Woordomskrywings

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 1418 van 10 Julie 1981 soos gewysig deur Goewermenskennisgewings R. 1360 van 21 Junie 1985 en R. 1507 van 10 Julie 1987.

#### Wysiging van regulasie 2 van die Regulasies

2. Regulasie 2 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur die omskrywing van "aangewese lid" te skrap;

(b) deur voor die omskrywing van "nominasiedag" die volgende omskrywing in te voeg:

" 'Minister' die Minister van Plaaslike Bestuur, Behuising en Landbou: Raad van Verteenwoordigers"; en

(c) deur die omskrywing van "die Wet" deur die volgende omskrywing te vervang:

" 'die Wet', die Wet op Landelike Gebiede (Raad van Verteenwoordigers), 1987 (Wet No. 9 van 1987);".

## GOVERNMENT NOTICES

### ADMINISTRATION: HOUSE OF REPRESENTATIVES

DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT, HOUSING AND AGRICULTURE

No. R. 778

22 April 1988

REGULATIONS IN TERMS OF THE RURAL AREAS  
ACT (HOUSE OF REPRESENTATIVES), 1987 (ACT 9  
OF 1987)

The Minister of Local Government, Housing and Agriculture has under section 52 (b), read with section 57 (3), of the Rural Areas Act (House of Representatives), 1987 (Act 9 of 1987), made the regulations in the Schedule.

#### SCHEDULE

#### Definitions

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published by Government Notice R. 1418 of 10 July 1981, as amended by Government Notices R. 1360 of 21 June 1985 and R. 1507 of 10 July 1987.

#### Amendment of regulation 2 of the Regulations

2. Regulation 2 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the deletion of the definition of "appointed member";

(b) by the insertion before the definition of "nomination day" of the following definition:

" 'Minister' means the Minister of Local Government, Housing and Agriculture: House of Representatives."; and

(c) by the substitution for the definition of "the Law" of the following definition:

" 'the Act' means the Rural Areas Act (House of Representatives), 1987 (Act 9 of 1987);".

**Wysiging van regulasie 4 van die Regulasies**

3. Regulasie 4 van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(1) Behoudens die bepalings van hierdie regulasies het—

(a) elke inwoner van 'n raadsgebied, hetsy 'n eienaar of 'n geregistreerde okkupeerder al dan nie, wat 'n bevoegde persoon is en wat 'n Suid-Afrikaanse burger bo die ouderdom van 18 jaar is; en

(b) 'n fiktiewe persoon;

wat op die eerste dag van Januarie van enige jaar nie aan enige van die onbevoegdheids genoem in regulasie 5 onderhewig is nie, die reg om as kieser op die kieserslys van die raadsgebied geregistreer te word of, as sodanige raadsgebied in wyke verdeel is, op die kieserslys van elke wyk waarin sodanige inwoner of fiktiewe persoon onroerende goed besit of woon.”

**Wysiging van regulasie 5 van die Regulasies**

4. Regulasie 5 van die Regulasies word hierby gewysig deur in subparagraaf (iii) van paragraaf (a) die uitdrukking “1950 (Wet 44 van 1950), of die Wet op Terrorisme, 1967 (Wet 83 van 1967)” deur die uitdrukking “1982 (Wet 74 van 1982)” te vervang.

**Wysiging van regulasie 6 van die Regulasies**

5. Regulasie 6 van die Regulasies word hierby gewysig deur paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(c) die adres van elke sodanige persoon en of die betrokke persoon die eienaar of okkupeerder van die betrokke eiendom is, aandui; en”

**Wysiging van regulasie 22 van die Regulasies**

6. Regulasie 22 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur die inleidende paragraaf van subregulasie (1) deur die volgende inleidende paragraaf te vervang:

“(1) Die eersvolgende algemene verkiesing vir die totale getal lede van 'n raad word op Woensdag, 26 Oktober 1988 gehou, en”;

(b) deur paragraaf (a) van subregulasie (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(a) elke vyf jaar na die datum van die eersvolgende algemene verkiesing in subregulasie (1) bedoel; en; en”;

(c) deur in subregulasie (2A) die uitdrukking “in subregulasie (2) (a) bepaal, te wete Woensdag, 24 Augustus 1988, waarna hierdie subregulasie vervang en geag herroep te wees.” deur die uitdrukking “in subregulasie (1) bepaal.” te vervang.

**Wysiging van regulasie 144 van die Regulasies**

7. Regulasie 144 van die Regulasies word hierby gewysig deur na subregulasie (1) die volgende subregulasie in te voeg:

“(1A) 'n Raad kan na goeë dunks, afgesien van enige vergoeding waarop 'n lid ingevolge die bepalings van hierdie regulasie geregtig is, 'n vaste maandelikse toelae vir die bywoning van vergaderings van die raad aan elke lid uit die beskikbare fondse van 'n raad betaal. Met dien verstande dat sodanige vergoeding nie betaalbaar is indien 'n lid van 'n algemene maandelikse vergadering van 'n raad afwesig is of indien sodanige vergadering van 'n raad nie gehou word nie: Met dien verstande verder dat geen sodanige toelae aan enige lid betaal word nie tensy 'n raad minstens 80 persent van alle belastinge met betrekking tot die 12 maande wat die betrokke vergadering voorafgaan, ingevorder het.”

**Vervanging van die woorde “aangewese lid”**

8. Die Regulasies word hierby gewysig deur die woorde “aangewese lid” oral waar dit voorkom, deur die woord “Minister” te vervang.

**Amendment of regulation 4 of the Regulations**

3. Regulation 4 of the Regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

“(1) Subject to the provisions of these regulations—

(a) each resident of a board area, whether an owner or a registered occupant or not, who is a competent person and is a South African citizen over the age of 18; and

(b) a fictitious person;

who, on the first day in January of any year, is not subject to any of the disqualifications mentioned in regulation 5, shall have the right to be registered as a voter on the voters' roll of the board area or, if such a board area has been subdivided into wards, on the voters' roll of each ward in which such resident or fictitious person owns immovable property or resides.”

**Amendment of regulation 5 of the Regulations**

4. Regulation 5 of the Regulations is hereby amended by the substitution for the expression “1950 (Act 44 of 1950), or the Terrorism Act, 1967 (Act 83 of 1967)” in subparagraph (iii) of paragraph (a) of the expression “1982 (Act 74 of 1982)”.

**Amendment of regulation 6 of the Regulations**

5. Regulation 6 of the Regulations is hereby amended by the substitution for paragraph (c) of the following paragraph:

“(c) disclose the address of every such person and whether such person is the owner or occupier of the property concerned; and”

**Amendment of regulation 22 of the Regulations**

6. Regulation 22 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution for the introductory paragraph of subregulation (1) of the following introductory paragraph:

“(1) The next general election for all members of a board will be held on Wednesday 26 October 1988, and”;

(b) by the substitution for paragraph (a) of subregulation (2) of the following paragraph:

“(a) every five years after the date of the next general election contemplated in subregulation (1); and”;

(c) by the substitution for the expression “determined in subregulation (2) (a), to wit Wednesday, 24 August 1988, whereafter this subregulation shall lapse and shall be deemed to have been withdrawn” in subregulation (2A) of the expression “determined in subregulation (1).”

**Amendment of regulation 144 of the Regulations**

7. Regulation 144 of the Regulations is hereby amended by the insertion after subregulation (1) of the following subregulation:

“(1A) A board may at its discretion pay to each member who attends board meetings a fixed monthly allowance from the available funds of the board irrespective of any other compensation to which a member is entitled in terms of these Regulations: Provided that such compensation shall not be payable if a member is absent from a monthly general meeting of a board or if such a meeting of a board is not held: Provided further that no such compensation shall be paid to any member unless a board has collected at least 80 per cent of all taxes in respect of the 12 months preceding such meeting.”

**Substitution for the words “appointed member”**

8. The Regulations are hereby amended by the substitution for the words “appointed member”, wherever they occur, of the word “Minister”.

**DEPARTEMENT VAN FINANSIES****No. R. 779 22 April 1988****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/33)**

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

G. MARAIS,  
Adjunk-minister van Finansies.

**DEPARTMENT OF FINANCE****No. R. 779 22 April 1988****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/33)**

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,  
Deputy Minister of Finance.

**BYLAE**

| Pos   | Subpos             | T. S.  | Artikel Beskrywing                                                                   | Statistiese Eenheid | Skaal van Reg                                      | Annotasies |
|-------|--------------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------|------------|
| 84.18 |                    |        | Deur subposte Nos. 8418.10, 8418.2, 8418.30 en 8418.40 deur die volgende te vervang: |                     |                                                    |            |
|       | 8418.10            | 8      | Koelkas-vrieskaskombinasies, met afsonderlike buitendeure toegerus                   | getal               | 25% of 70c/ℓ<br>bruto inhoudsvermoë min 75%        |            |
|       | 8418.2<br>8418.21  | 0      | Koelkaste, huishoudelike tipe: Kompressietipe                                        | getal               | 25% of 70c/ℓ<br>bruto inhoudsvermoë min 75%        |            |
|       | 8418.22            | 7      | Absorpsietipe, elektries                                                             | getal               | 25% of 70c/ℓ<br>bruto inhoudsvermoë min 75%        |            |
|       | 8418.29<br>8418.30 | 1<br>9 | Ander<br>Vrieskaste van die kistipe, met 'n inhoudsvermoë van hoogstens 800 ℓ        | getal<br>getal      | 25%<br>25% of 70c/ℓ<br>bruto inhoudsvermoë min 75% |            |
|       | 8418.40            | 3      | Vrieskaste van die regoptipe, met 'n inhoudsvermoë van hoogstens 900 ℓ               | getal               | 25% of 70c/ℓ<br>bruto inhoudsvermoë min 75%        |            |
|       |                    |        | Deur subpos No. 8418.91.10 deur die volgende te vervang:                             |                     |                                                    |            |
|       | 10                 | 3      | Vir huishoudelike koelkaste of vrieskaste                                            | getal               | 25%                                                |            |
|       |                    |        | Deur tariefpos No. 8418.99.20 deur die volgende te vervang:                          |                     |                                                    |            |
|       | 20                 | 8      | Ander, vir huishoudelike koelkaste of vrieskaste                                     | getal               | 10%                                                |            |

Opmerking:—(a) Die uitdrukking "nominale inhoudsvermoë" word deur die uitdrukking "bruto inhoudsvermoë" vervang;

(b) sekere afsonderlike voorsienings word geskrap; en

(c) sekere skale van reg word gewysig.

**SCHEDULE**

| Heading | Subheading | T. S. | Article Description                                                                             | Statistical Unit | Rate of Duty                                    | Annotations |
|---------|------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------|-------------|
| 84.18   |            |       | By the substitution for subheadings Nos. 8418.10, 8418.2, 8418.30 and 8418.40 of the following: |                  |                                                 |             |
|         | 8418.10    | 8     | Combined refrigerator-freezers, fitted with separate external doors                             | no               | 25% or 70c/ℓ<br>gross storage capacity less 75% |             |
|         | 8418.2     |       | Refrigerators, household type:                                                                  |                  |                                                 |             |

| Head-<br>ing | Subheading | T.<br>S. | Article Description                                                                                                         | Statistical<br>Unit | Rate of<br>Duty                                              | Anno-<br>tations |
|--------------|------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------|------------------|
|              | 8418.21    | 0        | Compression-type                                                                                                            | no.                 | 25% or 70c/ℓ<br>gross sto-<br>rage ca-<br>pacity less<br>75% |                  |
|              | 8418.22    | 7        | Absorption-type, electrical                                                                                                 | no.                 | 25% or 70c/ℓ<br>gross sto-<br>rage ca-<br>pacity less<br>75% |                  |
|              | 8418.29    | 1        | Other                                                                                                                       | no.                 | 25%                                                          |                  |
|              | 8418.30    | 9        | Freezers of the chest type, not exceeding<br>800 ℓ capacity                                                                 | no.                 | 25% or 70c/ℓ<br>gross sto-<br>rage ca-<br>pacity less<br>75% |                  |
|              | 8418.40    | 3        | Freezers of the upright type, not exceed-<br>ing 900 ℓ capacity                                                             | no.                 | 25% or 70c/ℓ<br>gross sto-<br>rage ca-<br>pacity less<br>75% |                  |
|              | “.10       | 3        | By the substitution for subheading No.<br>8418.91.10 of the following:<br>For household refrigerators or freezers           | no.                 | 25%”                                                         |                  |
|              | “.20       | 8        | By the substitution for subheading No.<br>8418.99.20 of the following:<br>Other, for household refrigerators or<br>freezers | no.                 | 10%”                                                         |                  |

Note.—(a) The expression “gross storage capacity” is substituted for the expression “nominal storage capacity”;  
(b) certain separate provisions are deleted; and  
(c) certain rates of duty are amended.

## No. R. 780

22 April 1988

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE I (No. 1/4/3)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 4 van Bylae I by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

G. MARAIS,

Adjunk-minister van Finansies.

## No. R. 780

22 April 1988

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE I (No. 1/4/3)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 4 of Schedule I to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,

Deputy Minister of Finance.

## BYLAE

| I<br>Bobelas-<br>tingitem | II             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | III<br>Skaal van<br>Bobelas-<br>ting | Annota-<br>sies |
|---------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------|
|                           | Tarief-<br>pos | Beskrywing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                      |                 |
| 176.00                    | “84.00         | Deur tariefpos No. 84.00 deur die volgende te vervang:<br>Kernreaktors, ketels, masjinerie en meganiese toestelle; onderdeel daarvan (uitgesonderd goedere van poste of subposte Nos. 8406.11, 8406.19.20, 8406.19.90, 8406.90.10, 8406.90.30, 8406.90.90, 8407.10, 8407.21, 8407.29, 8407.90.30, 8408.10.10, 8408.10.90, 8408.90.10, 8409.91.90, 8409.99.90, 8410.11.90, 8410.12.90, 8410.13.90, 8410.90.90, 84.11, 8412.10.10, 8412.90.70, 8413.11, 8413.91.50, 8414.30.90, 8415.10.10, 8415.10.30, 8415.81.10, 8415.82.10, 8415.83.10, 8415.90, 8417.10.10, 8417.80.10, 8417.90.10, 8418.61.90, 8418.69.90, 8418.91.90, 8418.99.90, 8419.11.20, 8419.19.20, 8419.20.20, 8419.31, 8419.32, 8419.39, 8419.40, 8419.50, 8419.60, 8419.81.90, 8419.89.90, 8419.90.90, 84.20, 8421.11, 8421.12.90, 8421.19.10, 8421.19.20, 8421.19.90, 8421.23.90, 8421.29.10, 8421.29.20, 8421.39.10, 8421.91.10, 8421.91.30, 8421.91.40, 8421.91.90, 8421.99.10, 8422.20, 8422.30, 8422.40, 8422.90.90, 8423.10, 8423.20, 8423.30.10, 8423.30.90, 8423.81.20, 8423.81.90, 8423.82.20, 8423.82.90, 8423.89.30, 8423.89.90, 8423.90.30, 8423.90.40, 8423.90.50, 8423.90.60, 8423.90.90, 8424.10, 8424.81.10, 8424.81.20, 8424.81.30, 8424.90.05, 8424.90.10, 8424.90.15, 8424.90.35, 8425.31.10, 8425.39.10, 8425.42.10, 8425.42.40, 8425.49.20, 8425.49.30, 8428.10.10, 8429.11, 8429.19, 8429.20.10, 8429.40.30, 8429.51.10, | 10%                                  |                 |

| I<br>Bobelas-<br>tingitem | II             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | III<br>Skaal van<br>Bobelas-<br>ting | Annota-<br>sies |
|---------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------|
|                           | Tarief-<br>pos | Beskrywing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                      |                 |
|                           |                | 8429.52.10, 8429.59.10, 8430.31.10, 8430.39.10, 8430.41.10,<br>8430.41.30, 8430.49.20, 8430.50.10, 8430.69.10, 8431.10.10,<br>8431.10.30, 8431.10.40, 8431.10.45, 8431.31.10, 8431.42, 8431.43,<br>8432.90.10, 8432.90.30, 8433.11.10, 8433.19.10, 8433.40.10,<br>8433.90.10, 8433.90.90, 84.34, 84.37, 8438.10, 8438.20, 8438.30,<br>8438.40, 8438.50.90, 8438.60, 8438.80, 8438.90.90, 84.39, 84.40,<br>84.41, 8442.10, 8442.20, 8442.30, 8442.40, 8442.50.90, 84.43,<br>84.44, 84.45, 84.46, 84.47, 8448.11, 8448.19, 8448.20, 8448.31,<br>8448.32, 8448.33, 8448.39, 8448.41, 8448.42.90, 8448.49, 8448.51,<br>8448.59, 84.49, 8450.20, 8451.10, 8451.21.40, 8451.21.90,<br>8451.29.10, 8451.29.90, 8451.30.90, 8451.40, 8451.80, 8452.21,<br>8452.29, 8452.90.90, 84.53, 84.54, 84.55, 84.56, 8459.40.10,<br>8459.40.90, 8459.69, 8459.70, 8460.11, 8460.19, 8460.21, 8460.29,<br>8460.90.10, 8461.90.10, 8462.10.10, 8462.10.90, 8463.30.10,<br>8463.90.10, 8464.10.90, 8464.20.90, 8464.90.90, 8465.10,<br>8465.91.90, 8465.93, 8465.95.10, 8465.95.90, 8465.99.90,<br>8467.11.30, 8467.19.10, 8467.81, 8467.91, 84.68, 8469.10.10,<br>8469.10.20, 8469.21, 8469.29, 8469.31.90, 8469.39, 8470.10,<br>8470.21, 8470.29, 8470.30, 8470.40, 8470.50, 8470.90.90, 8471.20,<br>8471.99.30, 8472.10, 8472.20.10, 8472.90.10, 8472.90.20, 8473.10,<br>8473.29.20, 8473.30.10, 8473.30.20, 8473.40.20, 8473.40.30,<br>8474.10.10, 8474.10.20, 8474.10.90, 8474.20.10, 8474.20.90,<br>8474.39.90, 8474.80.10, 8474.80.90, 8474.90.30, 8474.90.90,<br>84.75, 8477.10, 8477.30, 8477.40.30, 8477.40.90, 8477.51,<br>8477.59.30, 8477.59.90, 8477.80.30, 8477.80.40, 8477.90.10,<br>8477.90.20, 8478.10.10, 8478.10.20, 8478.90.10, 8478.90.20,<br>8479.10.10, 8479.20.30, 8479.20.40, 8479.30.40, 8479.30.50,<br>8479.40, 8479.81.10, 8479.81.20, 8479.82.10, 8479.82.20,<br>8479.89.13, 8479.89.56, 8479.89.59, 8479.89.63, 8479.89.66,<br>8479.90.40, 8479.90.45, 8479.90.50, 8479.90.55, 8479.90.60,<br>84.80, 8481.80.27, 8481.80.31, 8481.80.37, 8481.80.39,<br>8482.10.40, 8482.20.25, 8482.40.10, 8482.50.10, 8482.50.30,<br>8482.50.40, 8482.80.10, 8482.99.07, 8482.99.29, 8482.99.90,<br>8483.10.20, 8483.10.50, 8483.20.60, 8483.30.25, 8483.30.40,<br>8483.30.45, 8483.40.10, 8483.40.30, 8483.40.55, 8483.50.50,<br>8483.60.50, 8483.90.15, 8483.90.40, 8483.90.45, 8483.90.65 en<br>84.85). | 10%*                                 |                 |

Opmerking.—Hierdie wysiging spruit voort uit die wysiging in Deel I van Bylae No. 1.

#### SCHEDULE

| I<br>Surcharge<br>Item | II                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | III<br>Rate of<br>Surcharge | Annota-<br>tions |
|------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------|
|                        | Tariff<br>Heading | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |                  |
| 176.00                 | 84.00             | By the substitution for tariff heading No. 84.00 of the following:<br>Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances; parts<br>thereof (excluding goods of headings or subheadings Nos. 8406.11,<br>8406.19.20, 8406.19.90, 8406.90.10, 8406.90.30, 8406.90.90,<br>8407.10, 8407.21, 8407.29, 8407.90.30, 8408.10.10, 8408.10.90,<br>8408.90.10, 8409.91.90, 8409.99.90, 8410.11.90, 8410.12.90,<br>8410.13.90, 8410.90.90, 84.11, 8412.10.10, 8412.90.70, 8413.11,<br>8413.91.50, 8414.30.90, 8415.10.10, 8415.10.30, 8415.81.10,<br>8415.82.10, 8415.83.10, 8415.90, 8417.10.10, 8417.80.10,<br>8417.90.10, 8418.61.90, 8418.69.90, 8418.91.90, 8418.99.90,<br>8419.11.20, 8419.19.20, 8419.20.20, 8419.31, 8419.32, 8419.39,<br>8419.40, 8419.50, 8419.60, 8419.81.90, 8419.89.90, 8419.90.90,<br>84.20, 8421.11, 8421.12.90, 8421.19.10, 8421.19.20, 8421.19.90,<br>8421.23.90, 8421.29.10, 8421.29.20, 8421.39.10, 8421.91.10,<br>8421.91.30, 8421.91.40, 8421.91.90, 8421.99.10, 8422.20, 8422.30,<br>8422.40, 8422.90.90, 8423.10, 8423.20, 8423.30.10, 8423.30.90,<br>8423.81.20, 8423.81.90, 8423.82.20, 8423.82.90, 8423.89.30,<br>8423.89.90, 8423.90.30, 8423.90.40, 8423.90.50, 8423.90.60,<br>8423.90.90, 8424.10, 8424.81.10, 8424.81.20, 8424.81.30,<br>8424.90.05, 8424.90.10, 8424.90.15, 8424.90.35, 8425.31.10,<br>8425.39.10, 8425.42.10, 8425.42.40, 8425.49.20, 8425.49.30,<br>8428.10.10, 8429.11, 8429.19, 8429.20.10, 8429.40.30, 8429.51.10,<br>8429.52.10, 8429.59.10, 8430.31.10, 8430.39.10, 8430.41.10,<br>8430.41.30, 8430.49.20, 8430.50.10, 8430.69.10, 8431.10.10,<br>8431.10.30, 8431.10.40, 8431.10.45, 8431.31.10, 8431.42, 8431.43, | 10%                         |                  |

| I<br>Surcharge<br>Item | II                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | III<br>Rate of<br>Surcharge | Annotations |
|------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------|
|                        | Tariff<br>Heading | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                             |             |
|                        |                   | 8432.90.10, 8432.90.30, 8433.11.10, 8433.19.10, 8433.40.10, 8433.90.10, 8433.90.90, 84.34, 84.37, 8438.10, 8438.20, 8438.30, 8438.40, 8438.50.90, 8438.60, 8438.80, 8438.90.90, 84.39, 84.40, 84.41, 8442.10, 8442.20, 8442.30, 8442.40, 8442.50.90, 84.43, 84.44, 84.45, 84.46, 84.47, 8448.11, 8448.19, 8448.20, 8448.31, 8448.32, 8448.33, 8448.39, 8448.41, 8448.42.90, 8448.49, 8448.51, 8448.59, 84.49, 8450.20, 8451.10, 8451.21.40, 8451.21.90, 8451.29.10, 8451.29.90, 8451.30.90, 8451.40, 8451.80, 8452.21, 8452.29, 8452.90.90, 84.53, 84.54, 84.55, 84.56, 8459.40.10, 8459.40.90, 8459.69, 8459.70, 8460.11, 8460.19, 8460.21, 8460.29, 8460.90.10, 8461.90.10, 8462.10.10, 8462.10.90, 8463.30.10, 8463.90.10, 8464.10.90, 8464.20.90, 8464.90.90, 8465.10, 8465.91.90, 8465.93, 8465.95.10, 8465.95.90, 8465.99.90, 8467.11.30, 8467.19.10, 8467.81, 8467.91, 84.68, 8469.10.10, 8469.10.20, 8469.21, 8469.29, 8469.31.90, 8469.39, 8470.10, 8470.21, 8470.29, 8470.30, 8470.40, 8470.50, 8470.90.90, 8471.20, 8471.99.30, 8472.10, 8472.20.10, 8472.90.10, 8472.90.20, 8473.10, 8473.29.20, 8473.30.10, 8473.30.20, 8473.40.20, 8473.40.30, 8474.10.10, 8474.10.20, 8474.10.90, 8474.20.10, 8474.20.90, 8474.39.90, 8474.80.10, 8474.80.90, 8474.90.30, 8474.90.90, 84.75, 8477.10, 8477.30, 8477.40.30, 8477.40.90, 8477.51, 8477.59.30, 8477.59.90, 8477.80.30, 8477.80.40, 8477.90.10, 8477.90.20, 8478.10.10, 8478.10.20, 8478.90.10, 8478.90.20, 8479.10.10, 8479.20.30, 8479.20.40, 8479.30.40, 8479.30.50, 8479.40, 8479.81.10, 8479.81.20, 8479.82.10, 8479.82.20, 8479.89.13, 8479.89.56, 8479.89.59, 8479.89.63, 8479.89.66, 8479.90.40, 8479.90.45, 8479.90.50, 8479.90.55, 8479.90.60, 84.80, 8481.80.27, 8481.80.31, 8481.80.37, 8481.80.39, 8482.10.40, 8482.20.25, 8482.40.10, 8482.50.10, 8482.50.30, 8482.50.40, 8482.80.10, 8482.99.07, 8482.99.29, 8482.99.90, 8483.10.20, 8483.10.50, 8483.20.60, 8483.30.25, 8483.30.40, 8483.30.45, 8483.40.10, 8483.40.30, 8483.40.55, 8483.50.50, 8483.60.50, 8483.90.15, 8483.90.40, 8483.90.45, 8483.90.65 and 84.85). | 10%''                       |             |

Note.—This amendment is consequential to the amendment in Part I of Schedule No. 1.

## No. R. 781

22 April 1988

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/34)

Kragtens artikel 48 en 48A van die Doeane- en Aksynswet, 1964—

- (1) word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon; en
- (2) word hierdie wysiging, vir sover dit betrekking het op subpos No. 4011.10.05, geag op 1 Januarie 1988 in werking te getree het.

K. D. S. DURR,  
Adjunk-minister van Finansies.

## No. R. 781

22 April 1988

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/34)

Under sections 48 and 48A of the Customs and Excise Act, 1964—

- (1) Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto; and
- (2) this amendment, in so far as it relates to subheading No. 4011.10.05, shall be deemed to have come into operation on 1 January 1988.

K. D. S. DURR,  
Deputy Minister of Finance.

## BYLAE

| Pos                                     | Subpos             | T.<br>S. | Artikel Beskrywing                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Statistiese<br>Eenheid | Skaal van Reg | Annotasies |
|-----------------------------------------|--------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|------------|
| 40.11<br>40.12<br>en<br>40.13<br>"40.11 | 4011.10<br><br>.05 | 5        | Deur poste Nos. 40.11, 40.12 en 40.13 deur die volgende te vervang:<br><br><b>Nuwe Lugbande, van rubber.</b><br>Van 'n soort aan motorkarre (met inbegrip van stasiewaens en renmotors) gebruik:<br>Met 'n massa van minder as 10 kg, 'n dwarsdeursnee wydte van hoogstens 150 mm en 'n spanranddeursnee van minstens 406 mm | kg                     | vry           |            |

| Pos   | Subpos  | T. S. | Artikel Beskrywing                                                                                                                  | Statistiese Eenheid | Skaal van Reg               | Annotasies |
|-------|---------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------------------|------------|
|       | .15     | 2     | Ander, met 'n massa van minder as 20 kg                                                                                             | kg                  | 25% of 250c/kg min 75%      |            |
|       | .25     | 5     | Met 'n massa van minstens 20 kg maar minder as 30 kg                                                                                | kg                  | 25% of 300c/kg min 75%      |            |
|       | .35     | 7     | Met 'n massa van minstens 30 kg                                                                                                     | kg                  | 25% of 300c/kg min 75%      |            |
|       | 4011.20 |       | Van 'n soort aan busse of lorries gebruik:                                                                                          |                     |                             |            |
|       | .10     | 6     | Met 'n massa van minder as 20 kg                                                                                                    | kg                  | 25% of 250c/kg min 75%      |            |
|       | .20     | 3     | Met 'n massa van minstens 20 kg maar minder as 30 kg                                                                                | kg                  | 25% of 300c/kg min 75%      |            |
|       | .30     | 0     | Met 'n massa van minstens 30 kg maar minder as 75 kg                                                                                | kg                  | 25% of 300c/kg min 75%      |            |
|       | .40     | 8     | Met 'n massa van minstens 75 kg maar minder as 140 kg                                                                               | kg                  | 25% of 300c/kg min 75%      |            |
|       | .50     | 5     | Met 'n massa van minstens 140 kg maar minder as 1 200 kg                                                                            | kg                  | 25% of 300c/kg min 75%      |            |
|       | .60     | 2     | Met 'n massa van minstens 1 200 kg                                                                                                  | kg                  | 25% of 300c/kg min 75%      |            |
|       | 4011.30 | 6     | Van 'n soort aan vliegtuie gebruik                                                                                                  | kg                  | 5,5c/kg                     |            |
|       | 4011.40 |       | Van 'n soort aan motorfietse gebruik:                                                                                               |                     |                             |            |
|       | .10     | 5     | Met 'n massa van minder as 10 kg, 'n dwarsdeursneewydte van hoogstens 150 mm en 'n spanranddeursnee van minstens 406 mm             | kg                  | vry                         |            |
|       | .90     | 3     | Ander                                                                                                                               | kg                  | 25% of 250c/kg min 75%      |            |
|       | 4011.50 |       | Van 'n soort aan fietse gebruik:                                                                                                    |                     |                             |            |
|       | .10     | 4     | Buisvormig, uitkenbaar as vir gebruik aan resiesfietse                                                                              | kg                  | 15% plus 4c/kg              |            |
|       | .90     | 8     | Ander                                                                                                                               | kg                  | 25% plus 4c/kg of 23,85c/kg |            |
|       | 4011.9  |       | Ander:                                                                                                                              |                     |                             |            |
|       | 4011.91 |       | Met 'n "visgraat"- of dergelike loopvlak:                                                                                           |                     |                             |            |
|       | .10     | 4     | Met 'n massa van minder as 20 kg                                                                                                    | kg                  | 25% of 250c/kg min 75%      |            |
|       | .20     | 1     | Met 'n massa van minstens 20 kg maar minder as 30 kg                                                                                | kg                  | 25% of 300c/kg min 75%      |            |
|       | .30     | 9     | Met 'n massa van minstens 30 kg maar minder as 75 kg                                                                                | kg                  | 25% of 300c/kg min 75%      |            |
|       | .40     | 6     | Met 'n massa van minstens 75 kg maar minder as 140 kg                                                                               | kg                  | 25% of 300c/kg min 75%      |            |
|       | .50     | 3     | Met 'n massa van minstens 140 kg maar minder as 1 200 kg                                                                            | kg                  | 25% of 300c/kg min 75%      |            |
|       | .60     | 0     | Met 'n massa van minstens 1 200 kg                                                                                                  | kg                  | 25% of 300c/kg min 75%      |            |
|       | 4011.99 |       | Ander                                                                                                                               | kg                  | 25%                         |            |
| 40.12 |         |       | <b>Versoolde of gebruikte lugbande van rubber; soliede of kussingbande, verwisselbare bandloopvlakke en bandklappe, van rubber.</b> |                     |                             |            |
|       | 4012.10 |       | Versoolde bande                                                                                                                     | kg                  | 25%                         |            |
|       | 4012.20 |       | Gebruikte lugbande                                                                                                                  | kg                  | 25%                         |            |
|       | 4012.90 |       | Ander:                                                                                                                              |                     |                             |            |

| Pos   | Subpos  | T. S. | Artikel Beskrywing                                                                               | Statistiese Eenheid | Skaal van Reg | Annotasies |
|-------|---------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------|------------|
| 40.13 | .10     | 1     | Soliede of kussingbande, met 'n massa van minstens 15 kg maar hoogstens 120 kg                   | kg                  | 20% plus      |            |
|       | .20     | 9     | Ander soliede of kussingbande                                                                    | kg                  | 2c/kg         |            |
|       | .90     | 9     | Ander                                                                                            | kg                  | 6c/kg         |            |
|       |         |       | <b>Binnebande, van rubber.</b>                                                                   |                     | 20%           |            |
|       | 4013.10 | 1     | Van 'n soort op motorkarre (met inbegrip van stasiewaens en renmotors), busse en lorries gebruik | kg                  | 25% plus      |            |
|       | 4013.90 |       | Ander:                                                                                           |                     | 4c/kg         |            |
|       | .10     | 5     | Van 'n soort aan vliegtuie gebruik                                                               | kg                  | 5,5c/kg       |            |
|       | .90     | 3     | Ander                                                                                            | kg                  | 20%''         |            |

Opmerkings.—1. Poste Nos. 40.11, 40.12 en 40.13 word herskryf en die uitwerking daarvan is dat—

- (i) sekere addisionele subposte geskep word;
- (ii) sekere bestaande subposte geskrap word; en
- (iii) sekere skale van reg gewysig word.

2. Hierdie wysiging het terugwerkende krag tot 1 Januarie 1988 vir sover dit betrekking het op subpos No. 4011.10.05.

#### SCHEDULE

| Heading                           | Subheading | C. D. | Article Description                                                                                              | Statistical Unit | Rate of Duty            | Annotations |
|-----------------------------------|------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------|-------------|
| 40.11, 40.12 and 30.13<br>"40.11" |            |       | By the substitution for headings Nos. 40.11, 40.12 and 40.13 of the following:                                   |                  |                         |             |
|                                   | 4011.10    |       | <b>New pneumatic tyres, of rubber.</b>                                                                           |                  |                         |             |
|                                   |            |       | Of a kind used on motor cars (including station wagons and racing cars):                                         |                  |                         |             |
|                                   | .05        | 5     | Of a mass of less than 10 kg, a cross-sectional width not exceeding 150 mm and a bead diameter of 406 mm or more | kg               | free                    |             |
|                                   | .15        | 2     | Other, of a mass of less than 20 kg                                                                              | kg               | 25% or 250c/kg less 75% |             |
|                                   | .25        | 5     | Of a mass of 20 kg or more but less than 30 kg                                                                   | kg               | 25% or 300c/kg less 75% |             |
|                                   | .35        | 7     | Of a mass of 30 kg or more                                                                                       | kg               | 25% or 300c/kg less 75% |             |
|                                   | 4011.20    |       | Of a kind used on buses or lorries:                                                                              |                  |                         |             |
|                                   | .10        | 6     | Of a mass of less than 20 kg                                                                                     | kg               | 25% or 250c/kg less 75% |             |
|                                   | .20        | 3     | Of a mass of 20 kg or more but less than 30 kg                                                                   | kg               | 25% or 300c/kg less 75% |             |
|                                   | .30        | 0     | Of a mass of 30 kg or more but less than 75 kg                                                                   | kg               | 25% or 300c/kg less 75% |             |
|                                   | .40        | 8     | Of a mass of 75 kg or more but less than 140 kg                                                                  | kg               | 25% or 300c/kg less 75% |             |
|                                   | .50        | 5     | Of a mass of 140 kg or more but less than 1 200 kg                                                               | kg               | 25% or 300c/kg less 75% |             |
|                                   | .60        | 2     | Of a mass of 1 200 kg or more                                                                                    | kg               | 25% or 300c/kg less 75% |             |
|                                   | 4011.30    | 6     | Of a kind used on aircraft                                                                                       | kg               | 5,5c/kg                 |             |
|                                   | 4011.40    |       | Of a kind used on motorcycles:                                                                                   |                  |                         |             |
|                                   | .10        | 5     | Of a mass of less than 10 kg, a cross-sectional width not exceeding 150 mm and a bead diameter of 406 mm or more | kg               | free                    |             |
|                                   | .90        | 3     | Other                                                                                                            | kg               | 25% or 250c/kg less 75% |             |

| Head-<br>ing | Subheading | C.<br>D. | Article Description                                                                                                               | Statistical<br>Unit | Rate of Duty                      | Annota-<br>tions |
|--------------|------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------------------------|------------------|
|              | 4011.50    |          | Of a kind used on bicycles:                                                                                                       |                     |                                   |                  |
|              | .10        | 4        | Tubular, identifiable for use on racing cycles                                                                                    | kg                  | 15% plus<br>4c/kg                 |                  |
|              | .90        | 8        | Other                                                                                                                             | kg                  | 25% plus<br>4c/kg or<br>23,85c/kg |                  |
|              | 4011.9     |          | Other:                                                                                                                            |                     |                                   |                  |
|              | 4011.91    |          | Having a "herring-bone" or similar tread:                                                                                         |                     |                                   |                  |
|              | .10        | 4        | Of a mass of less than 20 kg                                                                                                      | kg                  | 25% or<br>250c/kg less<br>75%     |                  |
|              | .20        | 1        | Of a mass of 20 kg or more but less than 30 kg                                                                                    | kg                  | 25% or<br>300c/kg less<br>75%     |                  |
|              | .30        | 9        | Of a mass of 30 kg or more but less than 75 kg                                                                                    | kg                  | 25% or<br>300c/kg less<br>75%     |                  |
|              | .40        | 6        | Of a mass of 75 kg or more but less than 140 kg                                                                                   | kg                  | 25% or<br>300c/kg less<br>75%     |                  |
|              | .50        | 3        | Of a mass of 140 kg or more but less than 1 200 kg                                                                                | kg                  | 25% or<br>300c/kg less<br>75%     |                  |
|              | .60        | 0        | Of a mass of 1 200 kg or more                                                                                                     | kg                  | 25% or<br>300c/kg less<br>75%     |                  |
|              | 4011.99    |          | Other                                                                                                                             | kg                  | 25%                               |                  |
| 40.12        |            |          | <b>Retreaded or used pneumatic tyres of rubber; solid or cushion tyre, interchangeable tyre treads and tyre flaps, of rubber.</b> |                     |                                   |                  |
|              | 4012.10    |          | Retreaded tyres                                                                                                                   | kg                  | 25%                               |                  |
|              | 4012.20    |          | Used pneumatic tyres                                                                                                              | kg                  | 25%                               |                  |
|              | 4012.90    |          | Other:                                                                                                                            |                     |                                   |                  |
|              | .10        | 1        | Solid or cushion tyres, of a mass of 15 kg or more but not exceeding 120 kg                                                       | kg                  | 20% plus<br>2c/kg                 |                  |
|              | .20        | 9        | Other solid or cushion tyres                                                                                                      | kg                  | 6c/kg                             |                  |
|              | .90        | 9        | Other                                                                                                                             | kg                  | 20%                               |                  |
| 40.13        |            |          | <b>Inner tubes, of rubber.</b>                                                                                                    |                     |                                   |                  |
|              | 4013.10    | 1        | Of a kind used on motor cars (including station wagons and racing cars), buses and lorries                                        | kg                  | 20%                               |                  |
|              | 4013.20    | 6        | Of a kind used on bicycles                                                                                                        | kg                  | 25% plus<br>4c/kg                 |                  |
|              | 4013.90    |          | Other:                                                                                                                            |                     |                                   |                  |
|              | .10        | 5        | Of a kind used on aircraft                                                                                                        | kg                  | 5,5c/kg                           |                  |
|              | .90        | 3        | Other                                                                                                                             | kg                  | 20%                               |                  |

Notes.—1. Headings Nos. 40.11, 40.12 and 40.13 are restated and the effect thereof is that—

- (i) certain additional subheadings are created;
- (ii) certain existing subheadings are deleted; and
- (iii) certain rates of duty are amended.

2. This amendment has retrospective effect to 1 January 1988 in so far as it relates to subheading No. 4011.10.05.

No. R. 782

22 April 1988

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/35)

Kragtens artikel 48A van die Doeane- en Aksynswet, 1964—

1. word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon; en
2. word hierdie wysiging, vir sover dit betrekking het op subposte Nos. 4823.20.20, 5513.43.40 en 8802.20, geag op 1 Januarie 1988 in werking te getree het.

K. D. S. DURR,  
Adjunk-minister van Finansies.

795—B

No. R. 782

22 April 1988

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/35)

Under section 48A of the Customs and Excise Act, 1964—

1. Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto; and
2. this amendment, in so far as it relates to subheadings Nos. 4823.20.20, 5513.43.40 and 8802.20, shall be deemed to have come into operation on 1 January 1988.

K. D. S. DURR,  
Deputy Minister of Finance.

## BYLAE

| Pos   | Subpos | T. S. | Artikel Beskrywing                                                                                                                                             | Statistiese Eenheid | Skaal van Reg            | Annotasies |
|-------|--------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------|------------|
| 22.01 |        |       | Deur in subpos No. 2201.10.90 toetssyfer "5" deur toetssyfer "4" te vervang.                                                                                   |                     |                          |            |
| 39.03 |        |       | Deur subpos No. 3903.19.90 deur die volgende te vervang:                                                                                                       |                     |                          |            |
|       | ..90   | 3     | Ander                                                                                                                                                          | kg                  | 15 % of 350c/kg min 85 % |            |
| 48.05 |        |       | Deur in subpos No. 4805.70.40 toetssyfer "6" deur toetssyfer "7" te vervang.                                                                                   |                     |                          |            |
| 48.23 |        |       | Deur subpos No. 4823.20.90 deur die volgende te vervang:                                                                                                       |                     |                          |            |
|       | ..20   | 8     | Teesakkiepapier                                                                                                                                                | kg                  | vry                      |            |
|       | .90    | 9     | Ander                                                                                                                                                          | kg                  | 10 %                     |            |
| 51.12 |        |       | Deur subposte Nos. 5112.11.10 en 5112.11.20 deur die volgende te vervang:                                                                                      |                     |                          |            |
|       | ..20   | 9     | Rekstowwe                                                                                                                                                      | m <sup>2</sup>      | 10 %                     |            |
|       |        |       | Deur subposte Nos. 5112.19.20 en 5112.19.30 deur die volgende te vervang:                                                                                      |                     |                          |            |
|       | ..30   | 7     | Rekstowwe                                                                                                                                                      | m <sup>2</sup>      | 10 %                     |            |
|       |        |       | Deur subposte Nos. 5112.20.20 en 5112.20.30 deur die volgende te vervang:                                                                                      |                     |                          |            |
|       | ..30   | 4     | Rekstowwe                                                                                                                                                      | m <sup>2</sup>      | 10 %                     |            |
| 55.13 |        |       | Deur in die Engelse teks die uitdrukking "75 % or 1 050c/kg less 75 %" in subpos No. 5513.43.40 deur die uitdrukking "25 % or 1 050c/kg less 75 %" te vervang. |                     |                          |            |
| 88.02 |        |       | Deur in die Engelse teks die uitdrukking "exceeding 2 000 kg" in subpos No. 8802.20 deur die uitdrukking "not exceeding 2 000 kg" te vervang.                  |                     |                          |            |

Opmerkings.—1. Die uitwerking van hierdie wysigings is dat—

- die skaal van reg op sekere polistireen van subpos No. 3903.19.90 na 15 % of 350c/kg min 85 % gewysig word;
- doeanevrye voorsiening vir teesakkiepapier van subpos No. 4823.20.20 gemaak word;
- die voorsiening ten opsigte van sekere rekstowwe van pos No. 51.12 gewysig word; en
- drukfoute reggestel word.

- Die wysigings ten opsigte van subposte Nos. 4823.20.20, 5513.43.40 en 8802.20 het terugwerkende krag tot 1 Januarie 1988.

## SCHEDULE

| Head-ing | Sub-heading | C. D. | Article Description                                                                      | Statistical Unit | Rate of Duty              | Annota-tions |
|----------|-------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------|--------------|
| 22.01    |             |       | By the substitution in subheading No. 2201.10.90 for check digit "5" of check digit "4". |                  |                           |              |
| 39.03    |             |       | By the substitution for subheading No. 3903.19.90 of the following:                      |                  |                           |              |
|          | ..90        | 3     | Other                                                                                    | kg               | 15 % or 350c/kg less 85 % |              |
| 48.05    |             |       | By the substitution in subheading No. 4805.70.40 for check digit "6" of check digit "7". |                  |                           |              |
| 48.23    |             |       | By the substitution for subheading No. 4823.20.90 of the following:                      |                  |                           |              |
|          | ..20        | 8     | Tea bag paper                                                                            | kg               | free                      |              |
|          | .90         | 9     | Other                                                                                    | kg               | 10 %                      |              |
| 51.12    |             |       | By the substitution for subheading Nos. 5112.11.10 and 5112.11.20 of the following:      |                  |                           |              |
|          | ..20        | 9     | Elastic fabrics                                                                          | m <sup>2</sup>   | 10 %                      |              |
|          |             |       | By the substitution for subheading Nos. 5112.19.20 and 5112.19.30 of the following:      |                  |                           |              |
|          | ..30        | 7     | Elastic fabrics                                                                          | m <sup>2</sup>   | 10 %                      |              |
|          |             |       | By the substitution for subheading Nos. 5112.20.20 and 5112.20.30 of the following:      |                  |                           |              |

| Heading | Sub-heading | C. D. | Article Description                                                                                                                                                   | Statistical Unit | Rate of Duty | Annotations |
|---------|-------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------|-------------|
| 55.13   | 30          | 4     | Elastic fabrics<br>By the substitution in subheading No. 5513.43.40 for the expression "75 % or 1 050c/kg less 75 %" of the expression "25 % or 1 050c/kg less 75 %". | m <sup>2</sup>   | 10 %         |             |
| 88.02   |             |       | By the substitution in subheading No. 8802.20 for the expression "exceeding 2 000 kg" of the expression "not exceeding 2 000 kg".                                     |                  |              |             |

Notes.—1. The effect of these amendments is that—

- the rate of duty on certain polystyrene of subheading No. 3903.19.90 is amended to 15 % or 350c/kg less 85 %;
  - duty-free provision is made for tea bag paper of subheading No. 4823.20.20;
  - the provision in respect of certain elastic fabrics of heading No. 51.12 is amended; and
  - typographical errors are rectified.
2. The amendments in respect of subheading Nos. 4823.20.20, 5513.43.40 and 8802.20 have retrospective effect to 1 January 1988.

No. R. 783

22 April 1988

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/36)

Kragtens artikel 48A van die Doeane- en Aksynswet, 1964—

- word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon; en
- word hierdie wysiging, vir sover dit betrekking het op subposte Nos. 5516.33.20, 8211.92.30 en 8211.92.90, geag op 1 Januarie 1988 in werking te getree het.

K. D. S. DURR,  
Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 783

22 April 1988

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/36)

Under section 48A of the Customs and Excise Act, 1964—

- Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto; and
- this amendment, in so far as it relates to subheadings Nos. 5516.33.20, 8211.92.30 and 8211.92.90, shall be deemed to have come into operation on 1 January 1988.

K.D. S. DURR,  
Deputy Minister of Finance.

## BYLAE

| Pos   | Subpos | T. S. | Artikel Beskrywing                                                                                                                                                  | Statistiese Eenheid | Skaal van Reg | Annotations |
|-------|--------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------|-------------|
| 25.07 |        |       | Deur in subpos No. 2507.00.90, toetssyfer "2" deur toetssyfer "7" te vervang.                                                                                       |                     |               |             |
| 53.10 |        |       | Deur in subpos No. 5310.90.90, toetssyfer "2" deur toetssyfer "6" te vervang.                                                                                       |                     |               |             |
| 55.16 |        |       | Deur in die Engelse teks van subpos No. 5516.33.20 die uitdrukking "25% or 140c/kg less 75%" deur die uitdrukking "25% or 140c/m <sup>2</sup> less 75%" te vervang. |                     |               |             |
| 82.11 |        |       | Deur subpos No. 8211.92.30 deur die volgende te vervang:                                                                                                            |                     |               |             |
|       | 30     | 1     | Ander, met handvatsels van plastieke, nie met edelmetaal geplateer nie                                                                                              | getal               | 15%           |             |
|       |        |       | Deur subpos No. 8211.92.90 deur die volgende te vervang:                                                                                                            |                     |               |             |
|       | 90     | 5     | Ander                                                                                                                                                               | getal               | 15%           |             |
| 85.01 |        |       | Deur in die Engelse teks van subpos No. 8501.52.10 die uitdrukking "20%" deur die uitdrukking "no." te vervang.                                                     |                     |               |             |
| 96.03 |        |       | Deur in subpos No. 9603.90.30, toetssyfer "0" deur toetssyfer "9" te vervang.                                                                                       |                     |               |             |
|       |        |       | Deur in subpos No. 9603.90.90, toetssyfer "4" deur toetssyfer "2" te vervang.                                                                                       |                     |               |             |

Opmerkings.—1. Die skaal van reg op sekere messe met vaste lemme word van 25% na 15% verlaag met terugwerkende krag tot 1 Januarie 1988.

2. Drukfoute word reggestel.

## SCHEDULE

| Head-<br>ing | Subhead-<br>ing | C.<br>D. | Article Description                                                                                                                                    | Statistical<br>Unit | Rate of<br>Duty | Annota-<br>tions |
|--------------|-----------------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------|------------------|
| 25.07        |                 |          | By the substitution in subheading No. 2507.00.90 for check digit "2" of check digit "7".                                                               |                     |                 |                  |
| 53.10        |                 |          | By the substitution in subheading No. 5310.90.90 for check digit "2" of check digit "6".                                                               |                     |                 |                  |
| 55.16        |                 |          | By the substitution in subheading No. 5516.33.20 for the expression "25% or 140c/kg less 75%" of the expression "25% or 140c/m <sup>2</sup> less 75%". |                     |                 |                  |
| 82.11        |                 |          | By the substitution for subheading No. 8211.92.30 of the following:                                                                                    |                     |                 |                  |
|              | 30              | 1        | Other, with handles of plastics, not plated with precious metal                                                                                        | no.                 | 15%             |                  |
|              |                 |          | By the substitution for subheading No. 8211.92.90 of the following:                                                                                    |                     |                 |                  |
|              | 90              | 5        | Other                                                                                                                                                  | no.                 | 15%             |                  |
| 85.01        |                 |          | By the substitution in subheading No. 8501.52.10 for the expression "20%" of the expression "no."                                                      |                     |                 |                  |
| 96.03        |                 |          | By the substitution in subheading No. 9603.90.30 for check digit "0" of check digit "9".                                                               |                     |                 |                  |
|              |                 |          | By the substitution in subheading No. 9603.90.90 for check digit "4" of check digit "2".                                                               |                     |                 |                  |

Notes.—1. The rate of duty on certain knives having fixed blades is reduced from 25% to 15% with retrospective effect to 1 January 1988.

2. Typographical errors are rectified.

## DEPARTMENT VAN MANNEKRAG

No. R. 746

22 April 1988

## WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

## OFTALMIESE OPTIESE VERVAARDIGINGSNYWERHEID.—HERBEKRAKTIGING VAN OOREENKOMS

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1991 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) (a), 2 en 3, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1991 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van genoemde Ooreenkoms gespesifiseer.

P. T. C. DU PLESSIS,  
Minister van Mannekrag.

## DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R. 746

22 April 1988

## LABOUR RELATIONS ACT, 1956

## OPHTHALMIC OPTICAL MANUFACTURING INDUSTRY.—RE-ENACTMENT OF AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1991, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) (a), 2 and 3, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1991, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the said Agreement.

P. T. C. DU PLESSIS,  
Minister of Manpower.

**BYLAE****NYWERHEIDSRAAD VIR DIE OFTALMIESE OPTIESE  
NYWERHEID****OOREENKOMS**

Ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

**South African Ophthalmic Optical Manufacturers' Association**

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

**Optical Workers' Union**

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Oftalmiese Optiese Nywerheid.

**1. TOEPASSINGSREKTEK VAN OOREENKOMS**

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Oftalmiese Optiese Nywerheid nagekom word—

(a) deur alle werkgewers wat lede is van die werkgewersorganisasie en deur alle werknemers wat lede is van die vakvereniging en wat onderskeidelik betrokke is by of in diens is in dié Nywerheid;

(b) In die landrostdistrikte die Kaap, Durban, Johannesburg, Pretoria, Bloemfontein en Glencoe.

(2) Ondanks subklousule (2), is hierdie Ooreenkoms van toepassing slegs op werknemers vir wie lone in die Ooreenkoms voorgeskryf word.

**2. GELDIGHEIDSDUUR VAN OOREENKOMS**

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op die datum wat die Minister van Manekrag kragtens artikel 48 van die Wet bepaal en bly van krag vir die tydperk wat op 31 Desember 1991 eindig, of vir dié tydperk wat hy vasstel.

**3. SPESIALE BEPALINGS**

Klousules 8 (2) (e), 27, 28 en 32 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermmentskennisgewing R. 2754 van 30 Desember 1981, soos gewysig by Goewermmentskennisgewing R. 1855 van 24 Augustus 1984 (hierna die "Vorige Ooreenkoms" genoem), is van toepassing op werkgewers en werknemers.

**4. ALGEMENE BEPALINGS**

Klousules 3 tot en met 8 (2) (d), 8 (2) (f) tot en met 26, 29 tot en met 31 en 33 en 34 (soos gewysig deur klousules 5 tot 10 hieronder) van die Vorige Ooreenkoms is van toepassing op werkgewers en werknemers.

**5. KLOUSULE 4.—BESOLDIGING**

Vervang subklousule (1) deur die volgende:

"(1) Die volgende minimum weeklone moet aan ondervermelde klasse werknemers betaal word:

**SCHEDULE**  
**INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE OPHTHALMIC  
OPTICAL  
MANUFACTURING INDUSTRY**  
**AGREEMENT**

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

**South African Ophthalmic Optical Manufacturers' Association**

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers" organisation"), of the one part, and the

**Optical Workers' Union**

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part.

**1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT**

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Ophthalmic Optical Manufacturing Industry—

(a) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade union, who are respectively engaged or employed in that industry;

(b) in the Magisterial Districts of the Cape, Durban, Johannesburg, Pretoria, Bloemfontein and Glencoe.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the provisions of this Agreement shall apply only to employees for whom wages are prescribed in the Agreement.

**2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT**

This Agreement shall come into operation on such date as may be fixed by the Minister of manpower in terms of section 48 of the Act and shall remain in force for the period ending 31 December 1991, or for such period as may be determined by him.

**3. SPECIAL PROVISIONS**

The provisions of clauses 8 (2) (e), 27, 28 and 32 of the Agreement published under Government Notice R. 2754 of 30 December 1981, as amended by Government Notice R. 1855 of 24 August 1984 (hereinafter referred to as the "Former Agreement"), shall apply to employers and employees.

**4. GENERAL PROVISIONS**

The provisions of clauses 3 to 8 (2) (d) inclusive, 8 (2) (f) to 26 inclusive, 29 to 31 inclusive and 33 and 34 (as amended by clauses 5 to 10 hereunder) of the Former Agreement shall apply to employers and employees.

**5. CLAUSE 4.—REMUNERATION**

"(1) The following minimum wages shall be paid per week to the under-mentioned classes of employees:

|                                                 | <i>Tot 30 Junie 1988</i> | <i>Vanaf 1 Julie 1988 tot<br/>30 Junie 1988</i> | <i>Vanaf 1 Julie 1989</i> |
|-------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------|
|                                                 | R                        | R                                               | R                         |
| Voorman/Assistent-voorman.....                  | 265,80                   | 305,67                                          | 351,52                    |
| Toesighouer.....                                | 129,30                   | 148,69                                          | 170,99                    |
| Onderbaas.....                                  | 110,88                   | 127,51                                          | 144,14                    |
| Werknemer graad I gekwalifiseerd.....           | 100,08                   | 115,09                                          | 132,35                    |
| Werknemer graad I, ongekwalifiseerde            |                          |                                                 |                           |
| eerste ses maande ondervinding.....             | 75,06                    | 86,32                                           | 99,27                     |
| tweede ses maande ondervinding.....             | 81,72                    | 93,98                                           | 108,08                    |
| derde ses maande ondervinding.....              | 87,54                    | 100,67                                          | 115,77                    |
| vierde ses maande ondervinding.....             | 93,42                    | 107,43                                          | 123,54                    |
| Werknemer graad II.....                         | 79,20                    | 91,08                                           | 104,74                    |
| Werknemer graad III.....                        | 73,38                    | 84,39                                           | 97,05                     |
| Masjienoppasser, onderhoudsman of faktotum..... | 103,38                   | 118,89                                          | 136,72                    |
| Optiese werktuigkundige, gekwalifiseer.....     | 227,82                   | 261,99                                          | 301,29                    |
| Optiese werktuigkundige, leerling—              |                          |                                                 |                           |
| eerste ses maande ondervinding.....             | 91,14                    | 104,81                                          | 120,53                    |
| tweede ses maande ondervinding.....             | 106,32                   | 122,27                                          | 140,61                    |
| derde ses maande ondervinding.....              | 121,50                   | 139,72                                          | 160,68                    |
| vierde ses maande ondervinding.....             | 136,68                   | 157,18                                          | 180,76                    |
| vyfde ses maande ondervinding.....              | 151,86                   | 174,64                                          | 200,84                    |
| sesde ses maande ondervinding.....              | 182,28                   | 209,62                                          | 241,06                    |

|                                                          | Tot 30 Junie 1988  | Vanaf 1 Julie 1988 tot 30 Junie 1988 | Vanaf 1 Julie 1989 |
|----------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------|--------------------|
|                                                          | R                  | R                                    | R                  |
| Drywer van voertuig waarvan die onbelaste massa—         |                    |                                      |                    |
| (a) hoogstens 450 kg (met inbegrip van motorfiets).....  | 83,40              | 95,91                                | 110,31             |
| (b) meer as 450 kg maar hoogstens 2700 kg is .....       | 106,74             | 122,75                               | 141,16             |
| (c) meer as 2700 kg maar hoogstens 4500 kg is .....      | 126,72             | 145,73                               | 167,59             |
| (d) meer as 4500 kg is .....                             | 140,10             | 161,12                               | 185,29             |
| Wag .....                                                | 85,44              | 98,96                                | 113,00"            |
|                                                          | Until 30 June 1988 | From 1 July 1988 to 30 June 1989     | From 1 July 89     |
|                                                          | R                  | R                                    | R                  |
| Foreman/Assistant foreman .....                          | 265,80             | 305,67                               | 351,52             |
| Supervisor .....                                         | 129,30             | 148,69                               | 170,99             |
| Chargehand .....                                         | 110,88             | 127,51                               | 144,14             |
| Grade I employee, qualified .....                        | 100,08             | 115,09                               | 132,35             |
| Grade I employee unqualified—                            |                    |                                      |                    |
| first six months' experience .....                       | 75,06              | 86,32                                | 99,27              |
| second six months' experience .....                      | 81,72              | 93,98                                | 108,08             |
| third six months' experience .....                       | 87,54              | 100,67                               | 115,77             |
| fourth six months' experience .....                      | 93,42              | 107,43                               | 123,54             |
| Grade II employee .....                                  | 79,20              | 91,08                                | 104,74             |
| Grade III employee .....                                 | 73,38              | 84,39                                | 97,05              |
| Machine minder, maintenance man or handyman .....        | 103,38             | 118,89                               | 136,72             |
| Optical mechanic, qualified .....                        | 227,82             | 261,99                               | 301,29             |
| Optical mechanic, learner—                               |                    |                                      |                    |
| first six months' experience .....                       | 91,14              | 104,81                               | 120,53             |
| second six months' experience .....                      | 106,32             | 122,27                               | 140,61             |
| third six months' experience .....                       | 121,50             | 139,72                               | 160,68             |
| fourth six months' experience .....                      | 136,68             | 157,18                               | 180,76             |
| fifth six months' experience .....                       | 151,86             | 174,64                               | 200,84             |
| sixth six months' experience .....                       | 182,28             | 209,62                               | 241,06             |
| Driver of vehicle the unladen mass of which—             |                    |                                      |                    |
| (a) does not exceed 450 kg (including motor cycles)..... | 83,40              | 95,91                                | 110,31             |
| (b) exceeds 450 kg but not 2700 kg .....                 | 106,74             | 122,75                               | 141,16             |
| (c) exceeds 2700 kg but not 4500 kg .....                | 126,72             | 145,73                               | 167,59             |
| (d) exceeds 4500 kg .....                                | 140,10             | 161,12                               | 185,29             |
| Watchman .....                                           | 85,44              | 98,26                                | 113,00"            |

## 6. KLOUSLE II.—WERKURE, GEWONE EN OORTYDWERK

Vervang subklousule (7) deur die volgende:

"*Beperking van oortydwerk en toelae vir maaltye.*—(a) 'n Werkgewer mag nie, behalwe in 'n noodgeval of waar daar toestemming deur die Nywerheidsraad van die Ophthalmiese Optiese Nywerheid verleen is, van sy werknemers vereis om oortydwerk te verrig nie, tensy hy minstens vier uur kennis van sodanige voorneme aan sy werknemers gegee het. Behalwe in noodgevalle mag daar nie van werknemers wat aldus werk, vereis of mag hulle nie toegelaat word om meer as 10 uur oortydwerk per week te verrig nie.

(b) 'n Werknemer wat na 18h00 werk, is geregtig op 'n toelae van R3,00 vir 'n maaltyd of op 'n voldoende maaltyd wat deur die werkgewer verskaf word. Die toelae moet betyds aan die werknemer betaal word om hom in staat te stel om 'n maaltyd te bekom".

## 7. KLOUSULE 23.—FONDSE VAN DIE RAAD

Vervang klousule 23 deur die volgende:

Die fondse van die Raad, wat berus by en geadministreer word deur die Raad, word op die volgende manier verskaf:

Die werkgewer moet van die lone soos in klousule 4 voorgeskryf, ondergenoemde bedrae aftrek en daarby 'n bedrag voeg wat daaraan gelyk is en deur homself bygedra moet word:

R1,00 per week.

Die totale bedrag betaalbaar moet voor of op die 14de dag van die maand wat volg op die maand waarin die bydraes betaalbaar is, deur die werkgewer aan die Sekretaris van die Raad gestuur word in 'n vorm deur die Raad voorgeskryf.

## 6. CLAUSE II.—HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME

Substitute the following for subclause (7):

"*Limitation of overtime and meal allowance.*—An employer shall not, except in an emergency or, where permission has been granted by the Industrial Council for the Ophthalmic Optical Manufacturing Industry, require his employees to work overtime unless he has given at least four hours' notice of such intention. Except in cases of emergency, employees so working shall not be required or permitted to work overtime for more than 10 hours in any week.

An employee who works after 18h00 shall be entitled to an amount of R3,00 for a meal allowance or to an adequate meal supplied by the employer. The meal allowance must be paid to the employee in sufficient time to enable him to obtain a meal before the overtime is to commence."

## 7. CLAUSE 23.—COUNCIL FUNDS

Substitute the following for clause 23:

"The funds of the Council, which shall be vested in and administered by the Council, shall be provided in the following manner:

From the wages, as set out in clause 4, paid to the employee the employer shall make the deductions set out hereunder and add a like amount to be contributed by himself:

R1,00 per week.

The total amount payable shall be forwarded by the employer to the Secretary of the Council not later than the 14th day of the month following the month in which the contributions fall due, under cover of a form prescribed by the Council.

**8. KLOUSULE 25.—UNIFORMS EN OORPAKKE**

In subklousule (2), vervang die syfer "R1,00"; oral waar dié voorkom, deur die syfer "R1,50".

Namens die partye op hede die 15de dag van Mei 1987 te Johannesburg onderteken.

**A. G. MORRIS,**  
Voorsitter van die Raad.

**D. MEIER,**  
Voorsitter van die Vakvereniging.

**C. A. PAUL,**  
Nasionale Sekretaris.

**No. R. 747**

**22 April 1988**

**WET OP ARBEIDSVIRHOUDINGE, 1956****MOTORNYYWERHEID.—WYSIGING VAN MICWU-MEDIESE FONDSOOREENKOMS**

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van 2 Mei 1988 en vir die tydperk wat op 30 Junie 1992 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of vereniging is.

**P. T. C. DU PLESSIS,**  
Minister van Mannekrag.

**BYLAE****DIE NASIONALE NYWERHEIDSRAAD VIR DIE MOTORNYYWERHEID****MEDIESE HULPFONDSOOREENKOMS VIR DIE MOTORNYYWERHEID**

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

**South African Motor Industry Employers' Association**  
en die

**South African Vehicle Builders' and Repairers' Association**

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

**Motor Industry Employees' Union of South Africa**

**Motor Industry Staff Association**

en die

**National Union of Metalworkers of South Africa**

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Motornyywerheid,

om die Mediese Hulpfondsooreenkoms vir die Motornyywerheid, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1598 van 30 Julie 1982, soos gewysig en verleng deur Goewermentskennisgewings R. 2300 van 21 Oktober 1983, R. 772 van 19 April 1984, R. 1319 van 21 Junie 1985, R. 2843 van 27 Desember 1985, R. 1330 van 27 Junie 1986, R. 362 van 20 Februarie 1987, R. 972 van 30 April 1987, R. 1108 van 22 Mei 1987 en R. 1804 van 21 Augustus 1987, te wysig.

**1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS**

(1) Hierdie Ooreenkoms moet nagekom word in die Streke omskryf in die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1598 van 30 Julie 1982 deur alle werkgewers in die Motornyywerheid wat lede is van die werkgewersorganisasies en deur alle werknemers in genoemde Nywerheid wat lede is van die Motor Industry Employees' Union of South Africa en die Motor Industry Staff Association en vakleerlinge van die National Union of Metalworkers of South Africa.

**CLAUSE 25.—UNIFORMS AND OVERALLS**

In subclause (2), substitute the figure "R1,50" for the figure "R1,00", wherever it occurs.

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties, this 15th day of May 1987.

**A. G. MORRIS,**  
Chairman of the Council.

**D. MEIER,**  
Chairman of the Trade Union.

**C. A. PAUL,**  
National Secretary.

**No. R. 747**

**22 April 1988**

**LABOUR RELATIONS ACT, 1956****MOTOR INDUSTRY.—AMENDMENT OF MICWU MEDICAL FUND AGREEMENT**

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from 2 May 1988 and for the period ending 30 June 1992, upon the employers' organisations and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or union.

**P. T. C. DU PLESSIS,**  
Minister of Manpower.

**SCHEDULE****THE NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY****MOTOR INDUSTRY MEDICAL AID FUND AGREEMENT**

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

**South African Motor Industry Employers' Association**  
and the

**South African Vehicle Builders' and Repairers' Association**

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

**Motor Industry Employees' Union of South Africa**

**Motor Industry Staff Association**

and the

**National Union of Metalworkers of South Africa**

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the National Industrial Council for the Motor Industry, to amend the Motor Industry Medical Aid Fund Agreement, published under Government Notice R. 1598 of 30 July 1982, as amended and extended by Government Notices R. 2300 of 21 October 1983, R. 772 of 19 April 1984, R. 1319 of 21 June 1985, R. 2843 of 27 December 1985, R. 1330 of 27 June 1986, R. 362 of 20 February 1987, R. 972 of 30 April 1987, R. 1108 of 22 May 1987 and R. 1804 of 21 August 1987.

**1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT**

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Regions defined in the Agreement published under Government Notice R. 1598 of 30 July 1982, by all employers in the Motor Industry who are members of the employers' organisations and by all employees in the said Industry who are members of the Motor Industry Employees' Union of South Africa and the Motor Industry Staff Association and apprentice members of the National Union of Metalworkers of South Africa.

(2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms op vakleerlinge en op hul werkgewers van toepassing maar slegs vir sover dit nie onbestaanbaar is met die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of 'n regulasie wat daarkragtens uitgevaardig is of 'n kontrak wat daarkragtens aangegaan is nie.

## 2. KLOUSULE 5.—LIDMAATSKAP

In subklousule (1) (c), vervang die uitdrukking "Motor Industry Combined Workers' Union" deur die uitdrukking "National Union of Metalworkers of South Africa".

## 3. KLOUSULE 8.—BYDRAES

(1) Vervang subklousule (1) (a) deur die volgende:

"(1) (a) Elke klerk, remtrommelskiller, vakman, B/A-vakman, ongekwalfiseerde en gekwalfiseerde werkman-masjinis en werkman-enjin-monteur wat afhanklikes ingevolge klousule 7 registreer, moet, en 'n vakleerling vir wie lidmaatskap van die Fonds verpligtend is en wat afhanklikes ingevolge klousule 7 registreer, kan vir elke week van sy diens in die Motornywerheid soos volg tot die Fonds bydra:

- (i) 'n Lid wat een afhanklike registreer: R22,50 per week;
- (ii) 'n lid wat twee afhanklikes registreer: R23,50 per week;
- (iii) 'n lid wat drie afhanklikes registreer: R24,50 per week;
- (iv) 'n lid wat vier of meer afhanklikes registreer: R25,50 per week."

(2) In subklousule (1) (b), vervang die syfer "R15,50" deur die syfer "R19,00".

## 4. AANHANGSEL A

Vervang die uitdrukking "Motor Industry Combined Workers' Union" deur die uitdrukking "National Union of Metalworkers of South Africa" waar dit voorkom.

Namens die partye op hede die 22ste dag van Februarie 1988 te Johannesburg onderteken.

**W. DE KLERK,**

President van die Raad.

**F. J. HACKNEY,**

Lid van die Raad.

**H. C. L. LOOCK,**

Sekretaris van die Raad.

**No. R. 750**

**22 April 1988**

## WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

### MOTORNWERHEID.—WYSIGING VAN MICWU-MEDIESE FONDSOOREENKOMS

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van 2 Mei 1988 en vir die tydperk wat op 30 Junie 1992 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of vereniging is.

**P. T. C. DU PLESSIS,**

Minister van Mannekrag.

## BYLAE

### DIE NASIONALE NYWERHEIDSRaad VIR DIE MOTOR-NYWERHEID

#### MICWU-MEDIESE FONDSOOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply in respect of apprentices and their employers but only in so far as such application is not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any regulation thereunder or any contract entered into in terms thereof.

## 2. CLAUSE 5.—MEMBERSHIP

In subclause (1) (c) substitute the expression "National Union of Metalworkers of South Africa" for the expression "Motor Industry Combined Workers' Union".

## 3. CLAUSE 8.—CONTRIBUTIONS

(1) Substitute the following for subclause (1) (a):

"(1) (a) Every clerical employee, brake drum skimmer, journeyman, B/A journeyman, unqualified and qualified operative machinist and operative engine assembler who registers dependants in terms of clause 7 shall, and any apprentice for whom membership of the Fund is compulsory and who registers dependants in terms of clause 7 may contribute to the Fund in respect of each week of his employment in the Motor Industry as follows:

- (i) A member who registers one dependant: R22,50 per week;
- (ii) a member who registers two dependants: R23,50 per week;
- (iii) a member who registers three dependants: R24,50 per week;
- (iv) a member who registers four or more dependants: R25,50 per week."

(2) In subclause (1) (b), substitute the figure "R19,00" for the figure "R15,50".

## 4. ANNEXURE A

Substitute the expression "National Union of Metalworkers of South Africa" for the expression "Motor Industry Combined Workers' Union" wherever the latter appears.

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties, this 22nd day of February 1988.

**W. DE KLERK,**

President of the Council.

**F. J. HACKNEY,**

Member of the Council.

**H. C. L. LOOCK,**

Secretary of the Council.

**No. R. 750**

**22 April 1988**

## LABOUR RELATIONS ACT, 1956

### MOTOR INDUSTRY.—AMENDMENT OF MICWU MEDICAL FUND AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from 2 May 1988 and for the period ending 30 June 1992, upon the employers' organisations and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or union.

**P. T. C. DU PLESSIS,**

Minister of Manpower.

## SCHEDULE

### THE NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY

#### MICWU MEDICAL FUND AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

**South African Motor Industry Employers' Association**

en die

**South African Vehicle Builders' and Repairers' Association**

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

**National Union of Metalworkers of South Africa**

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Motornywerheid,

om die MICWU- Mediese Fondsooreenkoms, gepubliseer by Goewermenskennisgewing R. 1599 van 30 Julie 1982, soos gewysig en verleng deur Goewermenskennisgewings R. 2796 van 31 Desember 1982, R. 1451 van 1 Julie 1983, R. 974 van 30 April 1987 en R. 1802 van 21 Augustus 1987, te wysig.

**1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS**

Hierdie Ooreenkoms moet in die Streke omskryf in die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermenskennisgewing R. 1599 van 30 Julie 1982 nagekom word deur alle werkgewers in die Motornywerheid wat lede is van die werkgewersorganisasies, en deur alle werknemers in genoemde Nywerheid wat lede is van die National Union of Metalworkers of South Africa.

**2. KLOUSULE 3.—WOORDOMSKRYWING**

(a) In die omskrywing "klerk", vervang die uitdrukking "Motor Industry Combined Workers' Union" deur die uitdrukking "National Union of Metalworkers of South Africa".

(b) In die omskrywing "graad CA-lid", vervang die uitdrukking "Motor Industry Combined Workers' Union" deur die uitdrukking "National Union of Metalworkers of South Africa".

(c) In die omskrywing "graad B-lid", vervang die uitdrukking "Motor Industry Combined Workers' Union" deur die uitdrukking "National Union of Metalworkers of South Africa".

(d) In die omskrywing "vakman", vervang die uitdrukking "Motor Industry Combined Workers' Union" deur die uitdrukking "National Union of Metalworkers of South Africa".

**3. KLOUSULE 5.—LIDMAATSKAP**

In subklousule (1), vervang die uitdrukking "Motor Industry Combined Workers' Union" deur die uitdrukking "National Union of Metalworkers of South Africa".

**4. KLOUSULE 7.—BYDRAES**

(a) In subklousule (1) (a), vervang die syfer "R8,00" deur die syfer "R13,00".

(b) In subklousule (1) (b), vervang die syfer "R6,00" deur die syfer "R11,00".

(c) In subklousule (1) (c), vervang die syfer "R2,00" deur die syfer "R3,00".

(d) In subklousule (1) (d), vervang die syfer "R1,50" deur die syfer "R2,50".

(e) In subklousule (4) (a), vervang die syfer "R4,00" en "R3,00", deur onderskeidelik die syfers "R6,00" en "R5,00".

**5. AANHANGSEL B**

Vervang die uitdrukking "Motor Industry Combined Workers' Union", waar dit ookal voorkom, deur die uitdrukking "National Union of Metalworkers of South Africa".

Namens die partye op hede die 22ste dag van Februarie 1988 te Johannesburg onderteken.

**W. DE KLERK,**  
President van die Raad.

**F. J. HACKNEY,**  
Lid van die Raad.

**H. C. L. LOOCK,**  
Sekretaris van die Raad.

**South African Motor Industry Employers' Association**

and the

**South African Vehicle Builders' and Repairers' Association**

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

**National Union of Metalworkers of South Africa**

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the National Industrial Council for the Motor Industry,

to amend the MICWU Medical Fund Agreement published under Government Notice R. 1599 of 30 July 1982, as amended and extended by Government Notices R. 2796 of 31 December 1982, R. 1451 of 1 July 1983, R. 974 of 30 April 1987 and R. 1802 of 21 August 1987.

**1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT**

The terms of this Agreement shall be observed in the Regions defined in the Agreement published under Government Notice R. 1599 of 30 July 1982, by all employers in the Motor Industry who are members of the employers' organisations, and by all employees in the said Industry who are members of the National Union of Metalworkers of South Africa.

**2. CLAUSE 3.—DEFINITIONS**

(a) In the definition "clerical employee", substitute the expression "National Union of Metalworkers of South Africa" for the expression "Motor Industry Combined Workers' Union".

(b) In the definition "Grade CA member", substitute the expression "National Union of Metalworkers of South Africa" for the expression "Motor Industry Combined Workers' Union".

(c) In the definition "Grade B member", substitute the expression "National Union of Metalworkers of South Africa" for the expression "Motor Industry Combined Workers' Union".

(d) In the definition "journeyman", substitute the expression "National Union of Metalworkers of South Africa" for the expression "Motor Industry Combined Workers' Union".

**3. CLAUSE 5.—MEMBERSHIP**

In subclause (1), substitute the expression "National Union of Metalworkers of South Africa" for the expression "Motor Industry Combined Workers' Union".

**4. CLAUSE 7.—CONTRIBUTIONS**

(a) In subclause (1) (a), substitute the figure "R13,00" for the figure "R8,00".

(b) In subclause (1) (b), substitute the figure "R11,00" for the figure "R6,00".

(c) In subclause (1) (c), substitute the figure "R3,00" for the figure "R2,00".

(d) In subclause (1) (d), substitute the figure "R2,50" for the figure "R1,50".

(e) In subclause 4 (a), substitute the figures "R6,00" and "R5,00" respectively for the figures "R4,00" and "R3,00".

**5. ANNEXURE B**

Substitute the expression "National Union of Metalworkers of South Africa" for the expression "Motor Industry Combined Workers' Union" wherever the latter appears.

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties, this 22nd day of February 1988.

**W. DE KLERK,**  
President of the Council.

**F. J. HACKNEY,**  
Member of the Council.

**H. C. L. LOOCK,**  
Secretary of the Council.

No. R. 762

22 April 1988

## WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

## TABAKNYWERHEID (TRANSVAAL).—WYSIGING VAN OOREENKOMS

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1990 eindig, bindend is vir die werkgeversorganisasie en die vakverenigings wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) (a) met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1990 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van genoemde Ooreenkoms gespesifiseer.

P. T. C. DU PLESSIS,  
Minister van Mannekrag.

## BYLAE

## NYWERHEIDSRAAD VIR DIE TABAKNYWERHEID (TRANSVAAL)

## OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

## Tobacco Employer's Organisation

(hierna die "werkgewers" of die "werkgeversorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

National Union of Cigarette and Tobacco Workers  
en die

## African Tobacco Workers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Tabaknywerheid by Transvaal, om die Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2624 van 12 Desember 1986, te wysig.

## 1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Tabaknywerheid (Transvaal) nagekom word—

(a) deur die werkgewers wat lede is van die werkgeversorganisasie en betrokke is by die Tabaknywerheid en deur alle werknemers wat lede is van die vakverenigings en wat in genoemde Nywerheid werksaam is;

(b) in die landdrostrikte Alberton, Balfour [met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrostrik Hoëveldrif wat voor 1 Maart 1979 (Goewermentskennisgewing 611 van 30 Maart 1979) binne die landdrostrik Balfour geval het], Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp [met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrostrik Brits wat voor 1 Junie 1972 (Goewermentskennisgewing 872 van 26 Mei 1972) binne die landdrostrik Krugersdorp geval het], Nigel [met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrostrik Hoëveldrif wat voor 1 Maart 1979 (Goewermentskennisgewing 611 van 30 Maart 1979) binne die landdrostrik Nigel geval het], Pretoria [met inbegrip van daardie gedeeltes van die landdrostrikte Cullinan en Brits wat voor onderskeidelik 30 Mei 1968 en 1 Junie 1972 (Goewermentskennisgewings 970 van 30 Mei 1968 en 872 van 26 Mei 1972) binne die landdrostrik Pretoria geval het], Randburg, Randfontein [met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrostrik Westonaria wat voor 1 November 1970 (Goewermentskennisgewing 1618 van 2 Oktober 1970) binne die landdrostrik Randfontein geval het, maar uitgesonderd daardie gedeelte van die landdrostrik Randfontein wat voor 1 September 1978 (Goewermentskennisgewing 1745 van 1 September 1978) binne die landdrostrik Westonaria geval het], Roodepoort en Springs.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms slegs van toepassing op werknemers vir wie minimum lone in hierdie ooreenkoms voorgeskryf word.

No. R. 762

22 April 1988

## LABOUR RELATIONS ACT, 1956.

## TOBACCO INDUSTRY (TRANSVAAL).—AMENDMENT OF AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1990, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1990, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the said Agreement.

P. T. C. DU PLESSIS,  
Minister of Manpower.

## SCHEDULE

## INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE TOBACCO INDUSTRY (TRANSVAAL)

## AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

## Tobacco Employers' Organisation

(hereinafter referred to as the "employers" or "employers' organisation"), of the one part, and the

National Union of Cigarette and Tobacco Workers  
and the

## African Tobacco Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Tobacco Industry (Transvaal), to amend the Agreement published under Government Notice R. 2624 of 12 Desember 1986.

## 1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Tobacco Industry (Transvaal)—

(a) by the employers who are members of the employers' organisation and who are employed in the Tobacco Industry and by all employees who are members of the trade unions who are employed the said Industry and;

(b) in the Magisterial Districts of Alberton, Balfour [including that portion of the Magisterial District of Hoëveldrif which, prior to 1 March 1979 (Government Notice 611 of 30 March 1979), fell within the Magisterial District of Balfour], Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp [including that portion of the Magisterial District of Brits which, prior to 1 June 1972 (Government Notice 872 of 26 May 1972), fell within the Magisterial District of Krugersdorp], Nigel [including that portion of the Magisterial District of Hoëveldrif which, prior to 1 March 1979 (Government Notice 611 of 30 March 1979), fell within the Magisterial District of Nigel], Pretoria (including those portions of the Magisterial Districts of Cullinan and Brits which, prior to 30 May 1968 and 1 June 1972, respectively (Government Notices 970 of 30 May 1968 and 872 of 26 May 1972), fell within the Magisterial District of Pretoria], Randburg, Randfontein [including that portion of the Magisterial District of Westonaria which, prior to 1 November 1970 (Government Notice 1618 of 2 October 1970), fell within the Magisterial District of Randfontein, but excluding that portion of the Magisterial District of Randfontein, which, prior to 1 September 1978 (Government Notice 1745 of 1 September 1978), fell within the Magisterial District of Westonaria], Roodepoort and Springs.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall only apply in respect of employees for whom minimum wages are prescribed in this Agreement.

## 2. KLOUSULE 4.—LONE

"(1) Vervang subklousule (1) deur die volgende: Behoudens subklousules (4) en (5) van hierdie klousule is die minimum weekloon wat 'n werkgewer aan elke lid van ondergenoemde klasse van sy werkgewers moet betaal, dié soos hieronder uiteengesit: Met dien verstande dat—

- (a) by die indeling van 'n werknemer hy geag word in daardie klas te wees waarin hy uitsluitlik of hoofsaaklik werksaam is;
- (b) die loon van 'n werknemer wat nagskofte werk, minstens die dagloon plus 25 persent moet wees vir elke nagskof wat hy gewerk het;
- (c) verhogings van toepassing op werknemers wat 12 maande diens by die werkgewersmaatskappy voltooi het en wat meer as die voorgeskrewe lone verdien, waar sodanige verhogings op werkklasvlak beding en deur die Nywerheidsraad bekragtig en aangeteken is, nie hierdeur geraak word nie.

|                                                                  | Per week |
|------------------------------------------------------------------|----------|
|                                                                  | R        |
| Assistent-voorman .....                                          | 200,40   |
| Leierwerksman/Produkstietegnikus .....                           | 393,35   |
| Ambagsman .....                                                  | 357,70   |
| Ketelinstallasie-toesighouer .....                               | 226,15   |
| Skofkontroleur (gehalteversekering) .....                        | 231,20   |
| Assistent-skofkontroleur (gehalteversekering) .....              | 210,05   |
| Gehalte-inspekteur—                                              |          |
| gedurende eerste jaar ondervinding .....                         | 176,65   |
| gedurende tweede jaar ondervinding .....                         | 182,80   |
| daarna .....                                                     | 191,05   |
| Toesighouer (sigaretvervaardiging)—                              |          |
| gedurende eerste jaar ondervinding .....                         | 176,65   |
| gedurende tweede jaar ondervinding .....                         | 182,80   |
| daarna .....                                                     | 191,05   |
| Toesighouer (pyptabak) .....                                     | 165,70   |
| Ondersoeker, ongekwalifiseer—                                    |          |
| gedurende eerste ses maande ondervinding .....                   | 127,20   |
| gedurende tweede ses maande ondervinding .....                   | 138,70   |
| Ondersoeker, gekwalifiseer .....                                 | 153,60   |
| Seksieman, ongekwalifiseer—                                      |          |
| gedurende eerste jaar ondervinding .....                         | 177,35   |
| gedurende tweede jaar ondervinding .....                         | 188,85   |
| gedurende derde jaar ondervinding .....                          | 208,00   |
| Seksieman, gekwalifiseer .....                                   | 231,20   |
| Senior seksieman .....                                           | 254,20   |
| Masjienbediener, ongekwalifiseer—                                |          |
| gedurende eerste jaar ondervinding .....                         | 169,55   |
| gedurende tweede jaar ondervinding .....                         | 179,05   |
| gedurende derde jaar ondervinding .....                          | 192,55   |
| Masjienbediener, gekwalifiseer .....                             | 210,05   |
| Veiligheidsbeampte, A en B .....                                 | 185,00   |
| Terreinopsigter .....                                            | 173,40   |
| Fabrieksklerk, ongekwalifiseer—                                  |          |
| gedurende eerste jaar ondervinding .....                         | 131,05   |
| gedurende tweede jaar ondervinding .....                         | 142,85   |
| gedurende derde jaar ondervinding .....                          | 154,15   |
| gedurende vierde jaar ondervinding .....                         | 165,70   |
| Fabrieksklerk, gekwalifiseer .....                               | 182,05   |
| Versendingsklerk, ontvangsklerk en stoorman, ongekwalifiseer—    |          |
| gedurende eerste jaar ondervinding .....                         | 131,05   |
| gedurende tweede jaar ondervinding .....                         | 142,85   |
| gedurende derde jaar ondervinding .....                          | 154,15   |
| gedurende vierde jaar ondervinding .....                         | 165,70   |
| Versendingsklerk, ontvangsklerk en stoorman, gekwalifiseer ..... | 182,05   |
| Verpleegassistent, ongekwalifiseer—                              |          |
| gedurende eerste jaar ondervinding .....                         | 131,05   |
| gedurende tweede jaar ondervinding .....                         | 142,85   |
| gedurende derde jaar ondervinding .....                          | 154,15   |
| gedurende vierde jaar ondervinding .....                         | 165,70   |
| Verpleegassistent, gekwalifiseer .....                           | 182,05   |
| Voorraadbediende, ongekwalifiseer—                               |          |
| gedurende eerste drie maande ondervinding .....                  | 123,50   |
| gedurende volgende ses maande ondervinding .....                 | 129,15   |
| gedurende volgende ses maande ondervinding .....                 | 136,00   |
| gedurende volgende ses maande ondervinding .....                 | 142,85   |
| gedurende volgende drie maande ondervinding .....                | 150,40   |
| Voorraadbediende gekwalifiseer .....                             | 158,95   |
| Motorvoertuigdrywer van—                                         |          |
| motorkarre en stasiewaens .....                                  | 144,15   |
| bestel- en vragwaens met 'n onbelaste massa van—                 |          |
| hoogstens 1 362 kg .....                                         | 144,15   |
| meer as 1 362 kg maar hoogstens 2 724 kg .....                   | 155,55   |
| meer as 2 724 kg maar hoogstens 3 632 kg .....                   | 170,75   |
| meer as 3 632 kg .....                                           | 182,95   |
| Deeltydse motorvoertuigdrywer .....                              | 127,05   |
| Faktootum—                                                       |          |
| gedurende eerste drie maande ondervinding .....                  | 158,10   |
| gedurende volgende drie maande ondervinding .....                | 163,95   |
| gedurende volgende drie maande ondervinding .....                | 169,55   |
| daarna .....                                                     | 177,35   |
| Onderbaas .....                                                  | 140,60   |

## 2. CLAUSE 4.—WAGES

"(1) Substitute the following for subclause 1: Subject to the provisions of subclauses (4) and (5) of this clause, the minimum weekly wage which shall be paid by an employer to each member of the undermentioned classed of his employees shall be as set out hereunder: Provided that—

- (a) in classifying an employee, he shall be deemed to be in the class in which he is wholly or mainly employed;
- (b) the wage of an employee who works on night shift shall be not less than the daily wage, plus 25 per cent for each night shift worked;
- (c) this shall not affect increases applicable to employees who have completed 12 months service with the employing company and who earn in excess of the prescribed wages, where such increases have been negotiated at plant level and ratified and recorded by the Industrial Council.

|                                                               | Per week |
|---------------------------------------------------------------|----------|
|                                                               | R        |
| Assistant foreman .....                                       | 200,40   |
| Leading hand/Production technician .....                      | 393,35   |
| Artisan .....                                                 | 357,70   |
| Boiler Plant Supervisor .....                                 | 226,15   |
| Quality assurance-shift controller .....                      | 231,20   |
| Quality assurance-Assistant shift controller .....            | 210,05   |
| Quality inspector—                                            |          |
| during first year's experience .....                          | 176,65   |
| during second year's experience .....                         | 182,80   |
| thereafter .....                                              | 191,05   |
| Supervisor (cigarette manufacturing)—                         |          |
| during first year's experience .....                          | 176,65   |
| during second year's experience .....                         | 182,80   |
| thereafter .....                                              | 191,05   |
| Supervisor (pipe tobacco) .....                               | 165,70   |
| Examiner, unqualified—                                        |          |
| during first six months' experience .....                     | 127,20   |
| during second six months' experience .....                    | 138,70   |
| Examiner, qualified .....                                     | 153,60   |
| Sectionman, unqualified—                                      |          |
| during first year's experience .....                          | 177,35   |
| during second year's experience .....                         | 188,85   |
| during third year's experience .....                          | 208,00   |
| Sectionman, qualified .....                                   | 231,20   |
| Senior sectionman .....                                       | 254,20   |
| Machine minder, unqualified—                                  |          |
| during first year's experience .....                          | 169,55   |
| during second year's experience .....                         | 179,05   |
| during third year's experience .....                          | 192,55   |
| Machine minder, qualified .....                               | 210,05   |
| Security officer, A and B .....                               | 185,00   |
| Groundsman .....                                              | 173,40   |
| Factory clerical employee, unqualified—                       |          |
| during first year's experience .....                          | 131,05   |
| during second year's experience .....                         | 142,85   |
| during third year's experience .....                          | 154,15   |
| during fourth year's experience .....                         | 165,70   |
| Factory clerical employee, qualified .....                    | 182,05   |
| Despatch clerk, receiving clerk and storeman, unqualified—    |          |
| during first year's experience .....                          | 131,05   |
| during second year's experience .....                         | 142,85   |
| during third year's experience .....                          | 154,15   |
| during fourth year's experience .....                         | 165,70   |
| Despatch clerk, receiving clerk and storeman, qualified ..... | 182,05   |
| Nursing assistant, unqualified—                               |          |
| during first year's experience .....                          | 131,05   |
| during second year's experience .....                         | 142,85   |
| during third year's experience .....                          | 154,15   |
| during fourth year's experience .....                         | 165,70   |
| Nursing assistant, qualified .....                            | 182,05   |
| Stores attendant, unqualified—                                |          |
| during first three months' experience .....                   | 123,50   |
| during next six months' experience .....                      | 129,15   |
| during next six months' experience .....                      | 136,00   |
| during next six months' experience .....                      | 142,85   |
| during next three months' experience .....                    | 150,40   |
| Stores attendant, qualified .....                             | 158,95   |
| Motor vehicle driver of—                                      |          |
| cars and station wagons .....                                 | 144,15   |
| vans and lorries with an unladen mass of—                     |          |
| up to 1 362 kg .....                                          | 144,15   |
| over 1 362 kg and up to 2 724 kg .....                        | 155,55   |
| over 2 724 kg and up to 3 632 kg .....                        | 170,75   |
| over 3 632 kg .....                                           | 182,95   |
| Part-time motor vehicle driver .....                          | 127,05   |
| Handyman—                                                     |          |
| during first three months' experience .....                   | 158,10   |
| during next three months' experience .....                    | 163,95   |
| during next three months' experience .....                    | 169,55   |
| thereafter .....                                              | 177,35   |
| Chargehand .....                                              | 140,60   |

|                                                             | Per week |
|-------------------------------------------------------------|----------|
|                                                             | R        |
| Spanleier—                                                  |          |
| van werknemers graad IA .....                               | 151,15   |
| van werknemers graad IB .....                               | 144,15   |
| van werknemers graad II .....                               | 129,05   |
| van werknemers graad III en arbeiders .....                 | 124,70   |
| Werknemer graad IA, ongekwalifiseer—                        |          |
| gedurende eerste drie maande ondervinding .....             | 123,50   |
| gedurende volgende ses maande ondervinding .....            | 127,20   |
| gedurende volgende ses maande ondervinding .....            | 131,05   |
| gedurende volgende ses maande ondervinding .....            | 136,00   |
| gedurende volgende drie maande ondervinding .....           | 141,80   |
| Werknemer graad IA gekwalifiseer .....                      | 148,75   |
| Werknemer graad IB ongekwalifiseer—                         |          |
| gedurende eerste drie maande ondervinding .....             | 123,50   |
| gedurende volgende ses maande ondervinding .....            | 126,40   |
| gedurende volgende ses maande ondervinding .....            | 129,15   |
| gedurende volgende ses maande ondervinding .....            | 132,50   |
| gedurende volgende drie maande ondervinding .....           | 136,20   |
| Werknemer graad IB gekwalifiseer .....                      | 141,45   |
| Tabakverpakker ongekwalifiseer—                             |          |
| gedurende eerste drie maande ondervinding .....             | 123,50   |
| gedurende volgende drie maande ondervinding .....           | 125,60   |
| gedurende volgende drie maande ondervinding .....           | 128,20   |
| gedurende volgende drie maande ondervinding .....           | 131,55   |
| Tabakverpakker gekwalifiseer .....                          | 136,20   |
| Werknemer graad II ongekwalifiseer—                         |          |
| gedurende eerste ses maande ondervinding .....              | 123,50   |
| gedurende volgende ses maande ondervinding .....            | 124,95   |
| Werknemer graad II gekwalifiseer .....                      | 127,00   |
| Wag .....                                                   | 124,50   |
| Werknemer graad III .....                                   | 124,20   |
| Arbeider .....                                              | 123,50   |
| Werknemer nie elders in hierdie Ooreenkoms gemeld nie. .... | 127,00"  |

Namens die partye op hede die 24ste dag van November 1987 te Johannesburg onderteken.

**P. MALHERBE,**  
Voorsitter van die Raad.

**C. DU PREEZ,**  
Ondervoorsitter van die Raad.

**H. J. VAN REENEN,**  
Sekretaris van die Raad.

No. R. 772

22 April 1988

## WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOUNYWERHEID, KIMBERLEY.—HERNUWING  
VAN OOREENKOMS VIR DIE ELEKTRIESE INSTAL-  
LERINGSEKSIE

Ek, Joël Daniël Fourie, Adjunk-direkteur-generaal: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewings R. 2153 van 16 Oktober 1981, R. 1384 van 9 Julie 1982, R. 2199 van 15 Oktober 1982, R. 1096 van 20 Mei 1983, R. 1090 van 30 Mei 1984, R. 509 van 8 Maart 1985, R. 17 van 3 Januarie 1986 en R. 846 van 16 April 1987 van krag is vanaf 1 Mei 1988 en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1988 eindig.

**J. D. FOURIE,**  
Adjunk-direkteur-generaal: Mannekrag.

|                                                          | Per week |
|----------------------------------------------------------|----------|
|                                                          | R        |
| Team leader—                                             |          |
| of Grade IA employees .....                              | 151,15   |
| of Grade IB employees .....                              | 144,15   |
| of Grade II employees .....                              | 129,05   |
| of Grade III employees and labourers .....               | 124,70   |
| Grade IA employees, unqualified—                         |          |
| during first three months' experience .....              | 123,50   |
| during next six months' experience .....                 | 127,20   |
| during next six months' experience .....                 | 131,05   |
| during next six months' experience .....                 | 136,00   |
| during next three months' experience .....               | 141,80   |
| Grade IA employee, qualified .....                       | 148,75   |
| Grade IB employee, unqualified—                          |          |
| during first three months' experience .....              | 123,50   |
| during next six months' experience .....                 | 126,40   |
| during next six months' experience .....                 | 129,15   |
| during next six months' experience .....                 | 132,50   |
| during next three months' experience .....               | 136,20   |
| Grade IB employee, qualified .....                       | 141,45   |
| Tobacco packer, unqualified—                             |          |
| during first three months' experience .....              | 123,50   |
| during next three months' experience .....               | 125,60   |
| during next three months' experience .....               | 128,20   |
| during next three months' experience .....               | 131,55   |
| Tobacco packer, qualified .....                          | 136,20   |
| Grade II employee, unqualified—                          |          |
| during first six months' experience .....                | 123,50   |
| during next six months' experience .....                 | 124,95   |
| Grade II employee, qualified .....                       | 127,00   |
| Watchman .....                                           | 124,50   |
| Grade III employee .....                                 | 124,20   |
| Labourer .....                                           | 123,50   |
| Employee in this Agreement not elsewhere specified ..... | 127,00"  |

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties, this 24th day of November 1987.

**P. MALHERBE,**  
Chairman of the Council.

**DU PREEZ,**  
Vice-Chairman of the Council

**H. J. VAN REENEN,**  
Secretary of the Council.

No. R. 772

22 April 1988

## LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, KIMBERLEY.—RENEWAL  
OF AGREEMENT OF THE ELECTRICAL INSTALLA-  
TION SECTION

I, Joël Daniël Fourie, Deputy Director-General: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 2153 of 16 October 1981, R. 1384 of 9 July 1982, R. 2199 of 15 October 1982, R. 1096 of 20 May 1983, R. 1090 of 30 May 1984, R. 509 of 8 March 1985, R. 17 of 3 January 1986 and R. 846 of 16 April 1987 to be effective from 1 May 1988 and for the period ending 31 October 1988.

**J. D. FOURIE,**  
Deputy Director-General: Manpower.

No. R. 785

22 April 1988

## WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLURGIESE NYWERHEID.—WYSIGING VAN MEDIESE HULPFONDSOOREENKOMS VIR WERKNEMERS IN DIE INGENIEURS- EN AANVERWANTE NYWERHEDE

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 16 Februarie 1990 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is.

P. T. C. DU PLESSIS,  
Minister van Mannekrag.

## BYLAE

NASIONALE NYWERHEIDSRaad VIR DIE YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLURGIESE NYWERHEID

MEDIESE HULPFONDS VIR WERKNEMERS IN DIE INGENIEURS- EN AANVERWANTE NYWERHEDE

## OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Association of Electrical Cable Manufacturers of South Africa  
Automotive Parts Production Engineers' Association  
Border Engineering Industries Association  
Cape Engineers' and Founders' Association  
Constructional Engineering Association  
Domestic Appliance Manufacturers' Association of South Africa  
Electrical Engineering and Allied Industries Association  
Electronics Telecommunications Industries Association  
Engineers' and Founders' Association (Transvaal, Orange Free State and Northern Cape)  
Fire Protection Industries Association of South Africa  
Forging Association of Southern Africa  
Gate and Fence Manufacturers' Association of the Transvaal  
Hand Tool Manufacturers' Association  
Heavy Engineering Manufacturers' Association  
Iron and Steel Producers' Association of South Africa  
Lift Engineering Association of South Africa  
Light Engineering Industries Association of South Africa  
Materials Handling Association  
Natal Engineering Industries Association  
Non-Ferrous Metal Industries Association of South Africa  
Plastics Manufacturers' Association of South Africa  
Port Elizabeth Engineers' Association  
Precision Manufacturing Engineers' Association  
Pressure Vessel Manufacturers' Association of South Africa  
Radio, Appliance and Television Association of South Africa  
Sheetmetal Industries Association of South Africa  
S.A. Agricultural and Irrigation Machinery Manufacturers' Association  
S.A. Association of Shipbuilders and Repairers  
S.A. Electro-Plating Industries Association  
S.A. Fasteners Manufacturers' Association  
S.A. Foundry Association  
S.A. Industrial Refrigeration and Air Conditioning Contractors' Association  
S.A. Machine Tool Manufacturers' Association  
S.A. Radio and Television Manufacturers' Association  
S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association  
S.A. Tube Makers' Association  
S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association

No. R. 785

22 April 1988

## LABOUR RELATIONS ACT, 1956

IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY.—AMENDMENT OF ENGINEERING AND ALLIED INDUSTRIES EMPLOYEES MEDICAL AID FUND AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 16 February 1990, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions.

P. T. C. DU PLESSIS,  
Minister of Manpower.

## SCHEDULE

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY

ENGINEERING AND ALLIED INDUSTRIES EMPLOYEES' MEDICAL AID FUND

## AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Association of Electric Cable Manufacturers of South Africa  
Automotive Parts Production Engineers' Association  
Border Engineering Industries Association  
Cape Engineers' and Founders' Association  
Constructional Engineering Association  
Domestic Appliance Manufacturer's Association of South Africa  
Electrical Engineering and Allied Industries Association  
Electronics and Telecommunications Industries Association  
Engineers' and Founders' Association (Transvaal, Orange Free State and Northern Cape)  
Fire Protection Industries Association of South Africa  
Forging Association of Southern Africa  
Gate and Fence Manufacturers' Association of the Transvaal  
Hand Tool Manufacturers' Association  
Heavy Engineering Manufacturers' Association  
Iron and Steel Producers' Association of South Africa  
Lift Engineering Association of South Africa  
Light Engineering Industries Association of South Africa  
Materials Handling Association  
Natal Engineering Industries Association  
Non-Ferrous Metal Industries Association of South Africa  
Plastics Manufacturers' Association of South Africa  
Port Elizabeth Engineers' Association  
Precision Manufacturing Engineers' Association  
Pressure Vessel Manufacturers' Association of South Africa  
Radio, Appliance and Television Association of South Africa  
Sheetmetal Industries Association of South Africa  
S.A. Agricultural and Irrigation Machinery Manufacturers' Association  
S.A. Association of Shipbuilders and Repairers  
S.A. Electro-Plating Industries Association  
S.A. Fasteners Manufacturers' Association  
S.A. Foundry Association  
S.A. Industrial Refrigeration and Air Conditioning Contractors' Association  
S.A. Machine Tool Manufacturers' Association  
S.A. Radio and Television Manufacturers' Association  
S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association  
S.A. Tube Makers' Association  
S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

**Electrical and Allied Workers' Trade Union of South Africa  
Engineering and Allied Workers' Union  
Engineering Industrial and Mining Workers' Union of South Africa  
Radio, Television, Electronics and Allied Workers' Union  
S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers', Shipbuilders' and Welders' Society**

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid,

om die Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1002 van 23 Mei 1986 (hierna die Herbekragtigingsooreenkoms genoem), soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 2234 van 24 Oktober 1986 en R. 1796 van 21 Augustus 1987, te wysig.

### 1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Behoudens andersluidende bepalings in hierdie klousule, is hierdie Ooreenkoms van toepassing op en moet dit oral in die Republiek van Suid-Afrika, uitgesonderd die hawe en nedersetting van Walvisbaai, nagekom word deur alle werkgewers en werknemers in die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid wat lede van onderskeidelik die werkgewersorganisasies en die vakverenigings is.

(2) Hierdie Ooreenkoms is nie van toepassing nie op—

(a) werknemers terwyl hulle deelnemers is in die Mediese Hulpfonds vir die Metaalnywerheid wat vir die oomblik van krag is;

(b) 'n werkgewer en sy werknemers wat saam met die werkgewer deelnemers was in 'n skema wat mediese voordele verskaf en wat bestaan het voor 7 Februarie 1975 (en waarin die werkgewer van dié werknemers op genoemde datum 'n deelnemer was) en waartoe die betrokke werkgewer weekliks minstens 50c bygedra het ten opsigte van elke werknemer wat lid was van die skema en andersins deur hierdie Ooreenkoms gedek word, terwyl sodanige skema in werking bly en genoemde werkgewer en sy werknemers voortgaan om deelnemers in die skema te wees en die werkgewer voortgaan om 'n bydrae van minstens 50c per week ten opsigte van elke sodanige werknemer te betaal.

(3) Ondanks subklousule (2), is hierdie Ooreenkoms van toepassing op werkgewers en werknemers ten opsigte van werknemers wat nie gedek word deur 'n fonds of skema wat in daardie subklousule bedoel word nie, of wat ophou om daardeur gedek te word.

### 2. ALGEMENE BEPALINGS

Vervang klousule 3 van die Herbekragtigingsooreenkoms deur die volgende:

"Klousules 3 tot 18 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 296 van 15 Februarie 1980, soos gewysig en herbekragtig deur Goewermentskennisgewings R. 1344 van 27 Junie 1980, R. 887 van 1 Mei 1981, R. 1209 van 25 Junie 1982, R. 1381 van 1 Julie 1983, R. 470 van 9 Maart 1984, R. 1885 van 31 Augustus 1984, R. 229 van 8 Februarie 1985 en R. 2057 van 13 September 1985 (soos gewysig deur klousule 3 van die Herbekragtigingsooreenkoms, klousules 3 en 4 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2234 van 24 Oktober 1986, klousules 3 en 4 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1796 van 21 Augustus 1987 en klousules 3 tot 7 hieronder), is van toepassing op werkgewers en werknemers."

### 3. KLOUSULE 3.—WOORDOMSKRYWING

In die omskrywing "werknemer", vervang die syfer "R2,85" deur die syfer "R3,33".

### 4. KLOUSULE 6.—LIDMAATSKAP

In subklousule (1), in die omskrywing "oninglyste werknemers", vervang die syfers "R2,85", "R128,25" en "R555,75" deur onderskeidelik die syfers "R3,33", "R149,85" en "R649,35".

### 5. KLOUSULE 8.—BYDRAES

(1) In subklousule (1), vervang die uitdrukking "63c per week" deur die uitdrukking "R1,20c per week".

(2) Vervang subklousule (3) (c) deur die volgende:

"(3) (c) elke werkgewer in Streek B; en Streek D; en Streek E; en Streek F, aan: Die Sekretaris, Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid (Invorderingskantoor Sentrale Fonds), Posbus 6589, Johannesburg, 2000, of "Amaleng", De Villiersstraat 8, Johannesburg, 2001".

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations") of the one part and the

**Electrical and Allied Workers' Trade Union of South Africa  
Engineering and Allied Workers' Union  
Engineering Industrial and Mining Workers' Union of South Africa  
Radio, Television, Electronics and Allied Workers' Union  
S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers, Shipbuilders' and Welders' Society**

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry

to amend the Agreement published under Government Notice R. 1002 of 23 May 1986 (hereinafter referred to as the Re-enacting Agreement), as amended by Government Notices R. 2234 of 24 October 1986 and R. 1796 of 21 August 1987.

### 1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) Except as otherwise provided in this section, the terms of this Agreement shall apply to and be observed throughout the Republic of South Africa, excluding the part and settlement of Walvis Bay, by all employers and employees in the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries who are members of the employers' organisations and the trade unions, respectively.

(2) The terms of this Agreement shall not apply to—

(a) employees whilst they are participating in the Metal Industries Medical Aid Fund in force for the time being;

(b) an employer and his employees who were participants with the employer in any scheme providing medical benefits which was in existence prior to 7 February 1975 (and in which the employer of those employees was on the said date a participant) and to which the employer concerned contributed not less than 50c per week for each employee who was a member of the scheme and otherwise covered by this Agreement, while such scheme continues to operate and the said employer and his employees continue as participants in the scheme and the employer continues to pay a contribution of not less than 50c for each such employee per week.

(3) Notwithstanding the provisions of subsection (2), the terms of this Agreement shall apply to employers and employees in respect of any employee who is not covered by, or ceases to be covered by, a fund or scheme referred to in that subsection.

### 2. GENERAL PROVISIONS

Substitute the following for section 3 of the Re-enacting Agreement:

"The provisions contained in sections 3 to 18 of the Agreement published under Government Notice R. 296 of 15 February 1980, as amended and re-enacted by Government Notices R. 1344 of 27 June 1980, R. 887 of 1 May 1981, R. 1209 of 25 June 1982, R. 1381 of 1 July 1983, R. 470 of 9 March 1984, R. 1885 of 31 August 1984, R. 229 of 8 February 1985 and R. 2057 of 13 September 1985 (as amended by section 3 of the Re-enacting Agreement, section 3 and 4 of the Agreement published under Government Notice R. 2234 of 24 October 1986, section 3 and 4 of the Agreement published under Government Notice R. 1796 of 21 August 1987 and sections 3 to 7 hereunder); shall apply to employers and employees."

### 3. SECTION 3.—DEFINITIONS

In the definition "employee", substitute the figure "R3,33" for the figure "R2,85".

### 4. SECTION 6.—MEMBERSHIP

In subsection (1), in the definition "unscheduled employee", substitute the figures "R3,33", "R149,85" and "R649,35" for the figures "R2,85", "R128,25", and "R555,75" respectively.

### 5. SECTION 8.—CONTRIBUTIONS

(1) In subsection (1), substitute the expression "R1,20c per week" for the expression "63c per week".

(2) Substitute the following for subsection (3) (c):

"(3) (c) every employer in Region B; and Region D; and Region E; and Region F, to: The Secretary, National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry (Central Funds Collection Office), P.O. Box 6589, Johannesburg, 2000, or "Amaleng", 8 De Villiers Street, Johannesburg, 2001".

## (3) Vervang subklousule (4) deur die volgende:

“(4) Indien enige bedrag wat ooreenkomstig hierdie klousule verskuldig is, nie deur die Raad ontvang word teen die 15de dag van die maand wat volg op die maand ten opsigte waarvan dit betaalbaar is nie, moet die werkgewer op sodanige bedrag of op sodanige kleiner bedrag wat nog nie betaal is nie, rente betaal bereken op 'n maandelikse basis teen 'n koers van een twaalfde van die maksimum koers van toepassing, bepaal in die Wookerwet, Wet 73 van 1968, soos van tyd tot tyd gewysig, vanaf sodanige 15de dag tot op die dag waarop betaling in kontant werklik deur die betrokke Streekraad ontvang word. Met dien verstande dat die Raad daartoe geregtig is om na goeie dunks betaling van sodanige rente of gedeelte daarvan kwyt te skeld.”

**6. KLOUSULE 9.—VOORDELE**

## (1) Vervang subklousule (1) deur die volgende:

“(1) Behoudens die voorwaardes en vereistes soos bepaal deur die Reëls van die Fonds, is 'n lid geregtig op voordele ten opsigte van mediese dienste in elke voordelesiklus van een kalenderjaar (d.w.s. vanaf 1 Januarie tot 31 Desember van dieselfde jaar) wat nie die maksimum perke soos hieronder uiteengesit, oorskry nie en, waar van toepassing, vanaf effektiewe datums:

(a) Betaling van uitgawes ten opsigte van mediese dienste wat nie die bedrag van altesaam R750, effektief vanaf 1 Januarie 1988, te bowe gaan nie;

(b) betaling van voordele ten opsigte van mediese dienste kragtens hierdie subklousule wat nie die bedrae bepaal in die skaal van voordele, soos van tyd tot tyd in die *Staatskoerant* gepubliseer kragtens die Wet op Mediese Skemas, 1967, te bowe gaan nie, en waar geen sodanige skaal van voordele bepaal is nie, mag die voordele nie die bedrae soos van tyd tot tyd bepaal deur die Bestuursraad kragtens die Reëls van die Fonds oorskry nie.”

## (2) Vervang subklousule (2) deur die volgende:

“(2) 'n Lid wat vanaf 1 Januarie 1988 vir drie agtereenvolgende jaarlikse voordelesiklusse waartydens lidmaatskap deurlopend was geen voordele eis nie, is geregtig op betaling van voordele gedurende die jaarlikse voordelesiklus wat volg op die geen-eis-tydperk ten bedrae van 'n verdere 25 persent wat by die bedrae genoem in subklousule (1) (a) van hierdie klousule gevoeg word.”

(3) Voeg die volgende by die bestaande subklousule (3): “Met dien verstande dat die tydperk van afwesigheid van 'n lid—

(a) wie se diens beëindig word as gevolg van swangerskap, en

(b) wat in diens was van dieselfde werkgewer en 'n lid was van die Fonds vir 'n tydperk van minstens twee jaar voordat haar diens as gevolg van swangerskap beëindig word, en

(c) aan wie 'n skriftelike waarborg van herindiensneming deur die werkgewer uitgereik is, soos bepaal in klousule 9 (2) van die Hoofoor-eenkoms,

by herindiensneming by dieselfde werkgewer gekontroleer moet word vir die doel om kwalifikasie vir voordele kragtens hierdie subklousule te bepaal.

Vir doeleindes hiervan moet die werkgewer wanneer hy kennis gee van diensbeëindiging in die maandelikse bydrae-opgawe wat kragtens klousule 8 (3) ingedien word, daarop aanteken dat sodanige beëindiging van diens die gevolg was van swangerskap en dat 'n skriftelike waarborg van herindiensneming kragtens klousule 9 (2) van die Hoofoor-eenkoms aan die werknemer uitgereik is.”

**7. KLOUSULE 10.—ADMINISTRASIE VAN DIE FONDS**

In subklousule (2), vervang die uitdrukking “Direkteur-generaal: Mannekragbenutting” deur die uitdrukking “direkteur-generaal van Mannekrag”.

Namens die partye op hede die 1ste dag van Maart 1988 te Johannesburg onderteken.

**B. ANGUS,**  
Lid.

**A. T. ALLEN,**  
Ondervoorsitter.

**A. O. DE JAGER,**  
Hoofsekretaris.

## (3) Substitute the following for subsection (4):

“(4) Should any amount due in terms of this clause not be received by the Council by the 15th day of the month following the month in respect of which it is payable, the employer shall pay interest on such amount or on such lesser amount as remains unpaid, calculated at a monthly rate of one twelfth of the maximum rate applicable as provided for in the Usury Act, Act 73 of 1968, as amended from time to time, from such 15th day until the day upon which payment in cash is actually received by the appropriate Regional Council: Provided that the Council shall be entitled in its absolute discretion to waive the payment of such interest or part thereof.”

**6. SECTION 9.—BENEFITS**

## (1) Substitute the following for subsection (1):

“(1) Subject to the terms, conditions, provisions and requirements of the Rules of the Fund, a member shall be entitled to benefits in respect of medical services rendered in any one benefit cycle of one calendar year (i.e. from 1 January to 31 December of the same year) not exceeding the maximum limits hereinafter stated and from effective dates, where stated:

(a) Payment of expenses for medical services not exceeding the amount of R750 in the aggregate—effective from 1 January 1988;

(b) payment of benefits for services under this section not exceeding those determined in the scale of benefits as published from time to time in the *Government Gazette* in terms of the Medical Schemes Act, 1967, and where no such scale of benefits has been determined, the benefits shall not exceed amounts as decided on from time to time by the Board of Management in terms of the Rules”.

## (2) Substitute the following for subsection (2):

“(2) A member who claims no benefits, with effect from 1 January 1988 for three successive annual benefit cycles, during which membership was continuous, shall be entitled to payment of benefits during the annual benefit cycle succeeding the claim-free period to the extent of a further 25 per cent added to the limit specified in subsection (1) (a) of this section.”

## (3) Add the following to the existing subsection (3):

“Provided that a member—

(a) whose employment is terminated due to pregnancy, and

(b) who has been in the employ of the same employer and has been a member of the Fund for a period of not less than two years immediately prior to termination of employment due to pregnancy, and

(c) who has been issued with a written guarantee of re-employment by the employer, as provided for in section 9 (2) of the Main Agreement,

shall, on recommencing employment with the same employer, have the break in service condoned for the purpose of determining qualification for benefits under this section.

For purposes of the above, the employer, when notifying of termination of service on the contribution return form submitted in terms of section 8 (3), shall record thereon that such termination was due to pregnancy and that the employee has been issued with a written guarantee of re-employment in terms of section 9 (2) of the Main Agreement.”

**7. SECTION 10.—ADMINISTRATION OF THE FUND**

In subsection (2), substitute the expression “Director-General of Manpower” for the expression “Director-General: Manpower Utilisation”.

Signed at Johannesburg, for and on behalf of the parties, this 1st day of March 1988.

**B. ANGUS,**  
Member.

**A. T. ALLEN,**  
Vice-Chairman.

**A. O. DE JAGER,**  
General Secretary.

No. R. 786

22 April 1988

## WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

## YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLURGIESE NYWERHEID.—WYSIGING VAN MEDIESE HULPFONDSDOORENKOMS VIR DIE METAAL-NYWERHEDE

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1990 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is.

P. T. C. DU PLESSIS,  
Minister van Mannekrag.

## BYLAE

## NASIONALE NYWERHEIDSRaad VIR DIE YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLURGIESE NYWERHEID

## MEDIESE HULPFONDS VIR DIE METAALNYWERHEDE

## DOORENKOMS

ooreenkomsig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Automotive Parts Production Engineers' Association  
Border Engineering Industries Association  
Cape Engineers' and Founders' Association  
Constructional Engineering Association  
Domestic Appliance Manufacturers' Association of South Africa  
Electrical Engineering and Allied Industries Association  
Electronics and Telecommunications Industries Association  
Engineers' and Founders' Association (Transvaal, Orange Free State and Northern Cape)  
Fire Protection Industries Association of South Africa  
Forging Association of Southern Africa  
Gate and Fence Manufacturers' Association  
Hand Tool Manufacturers' Association  
Heavy Engineering Manufacturers' Association  
Iron and Steel Producers' Association of South Africa  
Lift Engineering Association of South Africa  
Light Engineering Industries Association of South Africa  
Materials Handling Association  
Natal Engineering Industries Association  
Non-Ferrous Metal Industries Association of South Africa  
Plastics Manufacturers' Association of South Africa  
Plumbers and Engineers Brassware Manufacturers' Association  
Port Elizabeth Engineers' Association  
Precision Manufacturing Engineers' Association  
Pressure Vessel Manufacturers' Association of South Africa  
Radio, Appliance and Television Association of South Africa  
Sheetmetal Industries Association of South Africa  
S.A. Agricultural and Irrigation Machinery Manufacturers' Association  
S.A. Association of Shipbuilders and Repairers  
S.A. Electro-Plating Industries Association  
S.A. Fasteners Manufacturers' Association  
S.A. Foundry Association

No. R. 786

22 April 1988

## LABOUR RELATIONS ACT, 1956

## IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY.—AMENDMENT OF METAL INDUSTRIES MEDICAL AID FUND AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1990, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions.

P. T. C. DU PLESSIS,  
Minister of Manpower.

## SCHEDULE

## NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY

## METAL INDUSTRIES MEDICAL AID FUND

## AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Automotive Parts Production Engineers' Association  
Border Engineering Industries Association  
Cape Engineers' and Founders' Association  
Constructional Engineering Association  
Domestic Appliance Manufacturers' Association of South Africa  
Electrical Engineering and Allied Industries Association  
Electronics and Telecommunications Industries Association  
Engineers' and Founders' Association (Transvaal, Orange Free State and Northern Cape)  
Fire Protection Industries Association of South Africa  
Forging Association of Southern Africa  
Gate and Fence Manufacturers' Association  
Hand Tool Manufacturers' Association  
Heavy Engineering Manufacturers' Association  
Iron and Steel Producers' Association of South Africa  
Lift Engineering Association of South Africa  
Light Engineering Industries Association of South Africa  
Materials Handling Association  
Natal Engineering Industries Association  
Non-Ferrous Metal Industries Association of South Africa  
Plastics Manufacturers' Association of South Africa  
Plumbers and Engineers Brassware Manufacturers' Association  
Port Elizabeth Engineers' Association  
Precision Manufacturing Engineers' Association  
Pressure Vessel Manufacturers' Association of South Africa  
Radio, Appliance and Television Association of South Africa  
Sheetmetal Industries Association of South Africa  
S.A. Agricultural and Irrigation Machinery Manufacturers' Association  
S.A. Association of Shipbuilders and Repairers  
S.A. Electro-Plating Industries Association  
S.A. Fasteners Manufacturers' Association  
S.A. Foundry Association

**S.A. Industrial Refrigeration and Air Conditioning Contractors' Association.****S.A. Radio and Television Manufacturers' Association****S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association****S.A. Tube Makers' Association****S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association**

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

**Amalgamated Engineering Union of South Africa****Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa****Electrical and Allied Workers' Trade Union of South Africa****Engineering Industrial and Mining Workers' Union of South Africa****Iron Moulder's Society of South Africa****Mynwerkersunie****Radio, Television, Electronics and Allied Workers' Union****S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers', Shipbuilders' and Welders' Society****S.A. Electrical Workers' Association****S.A. Engine Drivers', Firemen's and Operators' Association****S.A. Yster-, Staal- en Verwante Nywerhede-Unie**

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid,

om die Mediese Hulpfondsooreenkoms vir die Metaalnywerhede, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2829 van 27 Desember 1985, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 714 van 18 April 1986, R. 2233 van 24 Oktober 1986 en R. 1798 van 21 Augustus 1987, te wysig.

**1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS**

(1) Behoudens andersluidende bepalinge in hierdie klousule, is hierdie Ooreenkoms van toepassing op en moet dit oral in die Republiek van Suid-Afrika, uitgesonderd die hawe en nedersetting van Walvisbaai, nagekom word deur alle werkgewers en werknemers in die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerhede wat lede van onderskeidelik die werkgewersorganisasies en die vakverenigings is.

(2) Hierdie Ooreenkoms is nie van toepassing nie op werkgewers en hul werknemers wat saam met die werkgewer deelnemers is in 'n skema wat mediese bystand verskaf en wat bestaan het op 18 Julie 1966, en waartoe die betrokke werkgewer 'n gedeeltelike bydrae maak ten opsigte van elke werknemer wat lid is van die skema en andersins deur hierdie Ooreenkoms gedek word terwyl sodanige skema in werking bly en genoemde werkgewer en werknemers voortgaan om deelnemers in die skema te wees en die werkgewer voortgaan om 'n gedeeltelike bydrae ten opsigte van elke sodanige werknemer te betaal.

(3) Ondanks subklousule (2) is hierdie Ooreenkoms van toepassing op werkgewers en werknemers ten opsigte van werknemers wat nie gedek word deur 'n fonds wat in daardie subklousule bedoel word nie, of wat ophou om daardeur gedek te word.

**2. KLOUSULE 9.—BYDRAES**

(1) In subklousule (2), vervang die bestaande tabel deur die volgende:

| "Loon-groep" | Weekloon                          | Slegs lid | Lid plus 1 of 2 afhanklikes | Lid plus 3 of meer afhanklikes |
|--------------|-----------------------------------|-----------|-----------------------------|--------------------------------|
|              |                                   | L         | L 1 of 2                    | L 3 +                          |
|              |                                   | R         | R                           | R                              |
| 1            | Tot en met R200.....              | 11,00     | 15,50                       | 17,00                          |
| 2            | Oor R200 en tot en met R285 ..... | 13,00     | 17,50                       | 19,50                          |
| 3            | Oor R285 .....                    | 14,50     | 19,00                       | 21,00"                         |

(2) Vervang subklousule (6) (c) deur die volgende:

"(c) elke werkgewer in Streek B, en Streek D, en Streek E, en Streek F aan: Die Sekretaris, Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid (Invorderingskantoor, Sentrale Fondse), Posbus 6589, Johannesburg, 2000, of 'Amaleng', De Villiersstraat 8, Johannesburg, 2001."

**S.A. Industrial Refrigeration and Air Conditioning Contractors' Association****S.A. Radio and Television Manufacturers' Association****S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association****S.A. Tube Makers' Association****S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association**

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

**Amalgamated Engineering Union of South Africa****Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa****Electrical and Allied Workers' Trade Union of South Africa****Engineering Industrial and Mining Workers' Union of South Africa****Iron Moulders' Society of South Africa****Mineworkers' Union****Radio, Television, Electronics and Allied Workers' Union****S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers', Shipbuilders' and Welders' Society****S.A. Electrical Workers' Association****S.A. Engine Drivers', Firemen's and Operators' Association****S.A. Yster-, Staal- en Verwante Nywerhede-Unie**

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry,

to amend the Metal Industries Medical Aid Fund Agreement published under Government Notice R. 2829 of 27 December 1985, as amended by Government Notices R. 714 of 18 April 1986, R. 2233 of 24 October 1986 and R. 1798 of 21 August 1987.

**1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT**

(1) Except as otherwise provided in this section, the terms of this Agreement shall apply to and be observed throughout the Republic of South Africa, excluding the port and settlement of Walvis Bay, by all employers and employees in the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries who are members of the employers' organisations and the trade unions respectively.

(2) The terms of this Agreement shall not apply to employers and their employees who are participating with the employer in any scheme providing medical benefits in existence as at 18 July 1966, to which the employer concerned contributes part of the contributions for each employee who is a member of the scheme and otherwise covered by this Agreement, while such scheme continues to operate and the said employer and employees continue as participants in the scheme and the employer continues to pay part of the contributions for each such employee.

(3) Notwithstanding the provisions of subsection (2), the terms of this Agreement shall apply to employers and employees in respect of any employee who is not covered by, or ceases to be covered by, a fund referred to in that subsection.

**2. SECTION 9.—CONTRIBUTIONS**

(1) In subsection (2), substitute the following for the existing table:

| "Wage group" | Weekly wage                  | Member only | Member plus 1 or 2 dependants | Member plus 3 or more dependants |
|--------------|------------------------------|-------------|-------------------------------|----------------------------------|
|              |                              | M           | M 1 or 2                      | M3 +                             |
|              |                              | R           | R                             | R                                |
| 1            | Up to R200.....              | 11,00       | 15,50                         | 17,00                            |
| 2            | Over R200 and up to R285.... | 13,00       | 17,50                         | 19,50                            |
| 3            | Over R285 .....              | 14,50       | 19,00                         | 21,00"                           |

(2) Substitute the following for subsection (6) (c):

"(c) every employer in Region B, and Region D, and Region E, and Region F, to: The Secretary, National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry (Central Funds Collection Office), P.O. Box 6589, Johannesburg, 2000, or 'Amaleng', 8 De Villiers Street, Johannesburg, 2001."

(3) Vervang subklousule (7) (b) deur die volgende:

“(b) Vir die toepassing van hierdie subklousule beteken ‘die Wet’ die Woekerwet, Wet 73 van 1968, soos gewysig.”

### 3. KLOUSULE 10.—BYSTAND

(1) Vervang subklousule (1) (a) deur die volgende:

“(a) Betaling van koste vir ander dienste as dienste onder (b) en (c) hieronder wat die bedrag van altesaam R20 000 nie oorskry nie vir die lid en sy afhanklikes, insluitend—

(i) konserverende tandheelkundige dienste (soos vulsels, X-strale, ekstraksies, voorbehoeding, ens.) nie gespesifiseer onder (b) hieronder wanneer verrig deur ‘n tandheelkundige, en hospitaal- en narkotiese dienste in alle tandheelkundige gevalle;

(ii) voorgeskrewe medisyne, uitgesonderd medisyne verskaf gedurende hospitalisasie, wat nie die volgende maksimum perke oorskry nie:

Slegs lid (geen afhanklikes): R1 000;

lid plus 1 of 2 afhanklikes: R1 500;

lid plus 3 of meer afhanklikes: R2 500;

(iii) medisyne toegedien tydens hospitalisasie;”

(2) Vervang subklousule (1) (b) deur die volgende:

“(b) betaling van koste vir tandheelkundige dienste ten opsigte van goud-, metaal- en porseleinvulsels en goudfoelieherstellings; kroning en brugwerk; kunstande, met inbegrip van kunstande met ‘n metaalbasis; prostodontiese-, ortodontiese- en periodontiese dienste wat nie die volgende maksimum perke oorskry nie:

Slegs lid (geen afhanklikes): R300;

lid plus 1 of 2 afhanklikes: R550;

lid plus 3 of meer afhanklikes: R650;”

(3) Vervang subklousule (1) (c) deur die volgende:

“(c) betaling van koste vir optiese dienste van hoogstens R100 per lid of afhanklike, onderworpe aan ‘n bedrag van altesaam hoogstens R240 per siklus vir ‘n lid en sy afhanklikes;”

(4) In subklousule (3), vervang die uitdrukking “en behoudens subklousule (4)” deur die uitdrukking “en behoudens subklousules (3)bis en (4)”.

(5) Voeg die volgende nuwe subklousule (3)bis in:

“(3)bis Ondanks subklousules (3) en (4) moet die tydperk van afwesigheid van ‘n lid—

(a) wie se diens beëindig word as gevolg van swangerskap, en

(b) wat in diens was van dieselfde werkgever en ‘n lid was van die Fonds vir ‘n tydperk van minstens twee jaar voordat haar diens as gevolg van swangerskap beëindig word, en

(c) aan wie ‘n skriftelike waarborg van herindiensneming deur die werkgever uitgereik is, soos bepaal in klousule 9 (2) van die Hoofoorreënkomings,

by herindiensneming by dieselfde werkgever gekondoneer word vir die doel om kwalifikasie vir voordele kragtens hierdie subklousule te bepaal.

Vir doeleindes hiervan moet die werkgever wanneer hy kennis gee van diensbeëindiging in die maandelikse bydrae-opgawe wat kragtens klousule 9 (5) ingedien word, daarop aantekene dat sodanige beëindiging van diens die gevolg was van swangerskap en dat ‘n skriftelike waarborg van herindiensneming kragtens klousule 9 (2) van die Hoofoorreënkomings aan die werknemer uitgereik is.”

(6) In subklousule (4), vervang die uitdrukking “Ondanks subklousule (3),” deur die uitdrukking “Ondanks subklousule (3) en behoudens subklousule (3)bis”.

Namens die partye op hede die 12de dag van Februarie 1988 te Johannesburg onderteken.

**J. DE W. TROTSKIE,**  
Voorsitter.

**A. T. ALLEN,**  
Ondervoorsitter.

**A. O. DE JAGER,**  
Hoofsekretaris.

(3) Substitute the following for subsection (7) (b):

“(b) For the purposes of this subsection, ‘the Act’ means the Usury Act, Act 73 of 1968, as amended.”

### 3. SECTION 10.—BENEFITS

(1) Substitute the following for subsection (1) (a):

“(a) payment of expenses for services, other than services under (b) and (c) below, not exceeding the amount of R20 000 in the aggregate for the member and his dependants which shall include—

(i) conservative dental services (such as fillings, X-rays, extractions, prophylaxis, etc.) not specified under (b) below and where performed by a dental practitioner, and hospital and anaesthetic services in all dental cases;

(ii) prescribed medicines, excluding medicines received whilst confined in hospital, not exceeding the following maximum limits:

Member only (no dependants): R1 000;

member plus 1 or 2 dependants: R1 500;

member plus 3 or more dependants: R2 500;

(iii) medicines received whilst in hospital;”

(2) Substitute the following for subsection (1) (b):

“(b) payment of expenses for dental services in respect of gold, metal and porcelain inlays and gold foils; crown and bridgework; dentures, including metal base dentures; prosthodontic, orthodontic and periodontic services, not exceeding the following maximum limits:

Member only (no dependants): R300;

member plus 1 or 2 dependants: R550;

member plus 3 or more dependants: R650;”

(3) Substitute the following for subsection (1) (c):

“(c) payment of expenses for optical services not exceeding R100 for any one member or dependant, subject to an overall limit of R240 in the aggregate for a member and his dependants;”

(4) In subsection (3), substitute the expression “and subject to subsections (3)bis and (4),” for the expression “and subject to subsection (4),”.

(5) Insert the following new subsection (3)bis:

“(3)bis Notwithstanding the provisions of subsections (3) and (4), a member—

(a) whose employment is terminated due to pregnancy, and

(b) who has been in the employ of the same employer and has been a member of the Fund for a period of not less than two years immediately prior to termination of employment due to pregnancy, and

(c) who has been issued with written guarantee of re-employment by the employer, as provided for in section 9 (2) of the Main Agreement,

shall, on recommencing employment with the same employer, have the break in service condoned for the purpose of determining qualification for benefits under this section.

For purposes of the above, the employer, when notifying of termination of service on the contribution return form submitted in terms of section 9 (5), shall record thereon that such termination was due to pregnancy and that the employee has been issued with a written guarantee of re-employment in terms of section 9 (2) of the Main Agreement.”

(6) In subsection (4), substitute the expression “Notwithstanding the provisions of subsection (3) and subject to subsection (3)bis,” for the expression “Notwithstanding the provisions of subsection (3),”.

Signed at Johannesburg, for and on behalf of the parties, this 12th day of February 1988.

**J. DE W. TROTSKIE,**  
Chairman.

**A. T. ALLEN,**  
Vice-Chairman.

**A. O. DE JAGER,**  
General Secretary.

No. R. 787

22 April 1988

## WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

## MEUBELNYWERHEID, GRENS.—WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 20 Maart 1989 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 20 Maart 1989 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

P. T. C. DU PLESSIS,  
Minister van Mannekrag.

## BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE MEUBELNYWERHEID, GRENS  
HOOFOOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

## Border Furniture Manufacturers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

## National Union of Furniture and Allied Workers of South Africa

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Meubelnywerheid, Grens, om die Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1227 van 22 Junie 1984 (hierna die Herbekragtigsingsooreenkoms genoem), soos verleng, gewysig en hernieu deur Goewermentskennisgewings R. 523 van 15 Maart 1985, R. 859 van 19 April 1985, R. 991 van 23 Mei 1986 R. 1454 van 11 Julie 1986, R. 433 van 27 Februarie 1987, R. 847 van 16 April 1987 en R. 340 van 4 Maart 1988, te wysig.

## BEPALINGS VAN TOEPASSING OP DIE NYWERHEID ORAL IN DIE GEBIEDE WAT DEUR DIE OOREENKOMS GEDEK WORD, TENSY DIE TEENOORGESTELDE GEMELD WORD

## 1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet nagekom word in die Meubelnywerheid, Grens—

(a) deur alle werkgewers wat lede is van die werkgewersorganisasie en deur alle werknemers wat lede is van die vakvereniging en wat onderskeidelik betrokke is by of werksaam is in genoemde Nywerheid;

(b) in die landdrostdistrikte Albert, Aliwal-Noord, Fort Beaufort, Oos-Londen (uitgesonderd daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing R. 1877 van 4 September 1981 binne die Ciskei geval het), Queenstown en Stutterheim.

(2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms van toepassing—

(a) slegs op werknemers vir wie minimum lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word;

No. R. 787

22 April 1988

## LABOUR RELATIONS ACT, 1956

## BORDER FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY.—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 20 March 1989, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 20 March 1989, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

P. T. C. DU PLESSIS,  
Minister of Manpower.

## SCHEDULE

BORDER INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE FURNITURE  
MANUFACTURING INDUSTRY

## MAIN AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

## Border Furniture Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

## National Union of Furniture and Allied Workers of South Africa

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Border Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry.

to amend the Agreement published under Government Notice R. 1227 of 22 June 1984 (hereinafter referred to as the Re-enacting Agreement), as extended, amended and renewed by Government Notices R. 523 of 15 March 1985, R. 859 of 19 April 1985, R. 991 of 23 May 1986, R. 1454 of 11 July 1986, R. 433 of 27 February 1987, R. 847 of 16 April 1987 and R. 340 of 4 March 1988.

## PROVISIONS APPLICABLE TO THE INDUSTRY THROUGHOUT THE AREA COVERED BY THE AGREEMENT, UNLESS THE CONTRARY IS STATED

## 1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Border Furniture Manufacturing Industry—

(a) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade union and who are engaged or employed respectively in the said Industry;

(b) within the Magisterial Districts of Albert, Aliwal North, East London (excluding that portion which, prior to the publication of Government Notice R. 1877 of 4 September 1981, fell within the Ciskei), Fort Beaufort, Queenstown and Stutterheim.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply—

(a) only to employees for whom minimum wages are prescribed in this Agreement;

(b) op vakleerlinge slegs vir sover dit nie onbestaanbaar is met die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of met 'n kontrak daarkragtens aangegaan op voorwaardes daarvolgens vasgestel nie.

## 2. ALGEMENE BEPALINGS

Vervang klousule 4 van die Herbekragtigingsooreenkoms deur die volgende:

### "4. ALGEMENE BEPALINGS

Klousules 3 tot en met 9 (4) (b), 9 (4) (d) tot en met 19, 21, 24 tot en met 27, 29 tot en met 37 van Deel I, Deel II, en klousule 1 tot en met 3 (6) (a), 3 (6) (c) tot en met 12 van Deel III van "Vorige Ooreenkoms" soos herbekragtig en gewysig, verleng en hernieu van tyd tot tyd en soos verder hieronder gewysig, is van toepassing op werkgewers en werknemers."

### 3. KLOUSULE 12.—VAKANSIEDAE EN VAKANSIEFONDS

(1) In subklousule (1), voeg die woord "Werkersdag," in na die woord "Gesinsdag,"

(2) In subklousule (4), voeg die woord "Werkersdag," in na die woord "Hemelvaartsdag,"

(3) Vervang subklousule (6) (a) deur die volgende:

"(6) (a) Die Fonds wat bekend staan as die Sentrale Vakansiefonds van die Meubelnywerheid, Grens, ingestel kragtens die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermenskennisgewing R. 2232 van 31 Oktober 1980, word hierby voortgesit. Elke werkgewer moet ten opsigte van elke maand, afgesien van bywoning, 'n bedrag gelyk aan 10 % van die bruto loon, uitgesonderd bywoningsbonus of enige ander bonusbetalings, wat elkeen van sy werknemers, uitgesonderd los werknemers, gedurende daardie maand verdien het in die Fonds inbetaal. Wanneer die werkgewer hierdie bedrag betaal, moet hy 'n staat verstrek in die vorm deur die Raad van tyd tot tyd voorgeskryf."

(4) Skrap subklousule (6) (b).

(5) Vervang die eerste paragraaf van subklousule (6) (f) deur die volgende:

"(6) (f) Die Sentrale Vakansiefonds moet gebruik word om gedurende ondergenoemde tydperke vakansie betaling onder werknemers te verdeel."

### 4. KLOUSULE 24.—LONE

(1) In subklousule (2) (a), vervang die eerste twee syfers "1982" deur die syfer "1988" en vervang die laaste syfer "1982" deur die syfer "1987".

(2) In subklousule (2) (b), vervang die eerste syfer "1983" deur die syfer "1988" en vervang die tweede syfer "1983" deur die syfer "1989".

5. Voeg die volgende klousule in na klousule 36:

### "37. BYWONINGSBONUS

Elke werkgewer moet elkeen van sy werknemers, ooreenkomstig klousule 9 (1) van hierdie Ooreenkoms, vir 'n volle week se bywoning van minstens 43 3/4 uur gedurende normale werkure 'n bywoningsbonus van 5 persent van sy/haar basiese weekloon betaal."

## 6. DEEL II VAN DIE VORIGE OOREENKOMS.—LONE

Vervang Deel II deur die volgende:

### "DEEL II LONE

#### Grade I

1. Werknemers in enigeen van of al die werksaamhede wat in die Meubelnywerheid verrig word, uitgesonderd die werknemers in klousules 5 tot 15 van hierdie Deel bedoel maar met inbegrip van voormanne en/of toesighouers:

Sent per  
uur

Gedurende die tydperk eindigende 19 Maart 1989 ..... 331

2. Leerlinge in diens om die werksaamhede te leer wat deur klousule 1 gedek word:

Vir die eerste jaar diens: 267 sent per uur;

vir die tweede jaar diens: 282 sent per uur;

vir die derde jaar diens: 298 sent per uur;

vir die vierde jaar diens: 313 sent per uur;

daarna, die loon in klousule 1 voorgeskryf.

(b) to apprentices only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any contract entered into or any condition fixed thereunder.

## 2. GENERAL PROVISIONS

Substitute the following for clause 4 of the Re-enacting Agreement:

### "4. GENERAL PROVISIONS

"The provisions contained in clauses 3 to 9 (4) (b) inclusive, 9 (4) (d) to 19 inclusive, 21, 24 to 27 inclusive, 29 to 34 of Part I, Part II, and clauses 1 to 3 (6) (a) inclusive 3 (6) (c) to 12 inclusive of Part III of the "Former Agreement", as re-enacted and amended, extended and renewed from time to time and a further amended hereunder, shall apply to employers and employees."

### 3. CLAUSE 12.—HOLIDAYS AND HOLIDAY FUND

(1) In subclause (1), insert the words "Workers' Day," after the words "Family Day,"

(2) In subclause (4), insert the words "Workers' Day," after the words "Ascension Day,"

(3) Substitute the following for subclause (6) (a):

"(6) (a) The Fund known as the Border Furniture Industry Central Holiday Fund, established in terms of the Agreement published under Government Notice R. 2232 of 31 October 1980, is hereby continued. Every employer shall each month pay into the Fund, irrespective of attendance, a sum equal to 10 percent of the gross wage, excluding attendance or other bonus payments, earned by each of his employees, excluding casual employees, during that month. When making such payment, the employer shall furnish a statement in the form prescribed by the Council from time to time."

(4) Delete subclause (6) (b).

(5) Substitute the following for the first paragraph of subclause (6) (f):

"(6) (f) The Central Holiday Fund shall be utilised for the purpose of distribution to employees or a holiday pay over the following periods:"

### 4. CLAUSE 24.—WAGES

(1) In subclause (2) (a), substitute the figure "1988" for the first two figures "1982" and substitute the figure "1987" for the last figure "1982".

(2) In subclause (2) (b), substitute the figure "1988" for the first figure "1983" and substitute the figure "1989" for the last figure "1983".

5. Insert the following clause after clause 36:

### "37. ATTENDANCE BONUS

Every employer shall pay each employee, in accordance with the provisions of clause 9 (1) of this Agreement, for a full week's attendance of not less than 43 3/4 hours during normal working hours an attendance bonus of 5 percent of his/her basic weekly wages.

## 6. PART II OF THE FORMER AGREEMENT.—WAGES

Substitute the following for Part II:

### "PART II WAGES

#### Grade I

1. Employees engaged in any or all of the operations performed in the Furniture Manufacturing Industry, with the exception of the employees referred to in clauses 5 to 15 of this Part, but including foremen and/or supervisors:

Cents per  
hour

During period ending 19 March 1989 ..... 331

2. Learners employed in learning the operations covered by clause 1:

For the first year of employment: 267 cents per hour;

for the second year of employment: 282 cents per hour;

for the third year of employment: 298 cents per hour;

for the fourth year of employment: 313 cents per hour;

thereafter, the wage prescribed in clause 1.

3. (a) Jeugdige manlike werknemers in 'n ambag of tak van 'n ambag aangewys kragtens die Wet op Mannekragopleiding, 1981, moet die loon betaal word wat ingevolge daardie Wet vir die toepaslike leerjaar voorgeskryf word.

(b) Alle ander jeugdiges: Die minimum loon voorgeskryf vir volwasse werknemers indien werksaam in dieselfde klas werk.

4. (a) Werknemers wat metaalsweiswerk verrig, uitgesonderd puntswaiswerk;

(b) werknemers wat masjinerie onderhou:

Sent per  
uur

Gedurende die tydperk eindigende 19 Maart 1989 ..... 331

## Graad II

5. (a) Werknemers wat die volgende werk verrig:

(1) Die vervaardiging van beddegoed, d.w.s. die vervaardiging met die hand of 'n meganiese toestel, hetsy in die geheel of in dele, van alle soorte matrasse gevul met klapperhaar, haarvulsel, vlok, kapok, katoenwatte, hare, vesel, wol, vere, gras, kaf, strooi, rubber of 'n ander soortgelyke stof; of 'n kombinasie van veerbinnewerk, alle soorte draadvere, ketting-en/of spiraalvere, volspiraalvere, maasvere, heliese vere, alle soorte vere en/of veereenhede, kopkussings, stoelkussingpeule, bomatrasse, bedsprie, die vasslaan en/of vashaak van veermatrasdrade, kettingveermase, spiraalvere en heliese vere aan rame vir beddegoed, maar uitgesonderd die diverse werksaamhede in subklousules (b) en (c) bedoel;

(2) veermaaswerk vleg;

(3) vulsel met die hand of 'n masjien in matrasslope in teek;

(4) sye stik;

(5) klossies maak, hetsy met die hand of 'n masjien;

(6) 'n randstikmasjien bedien;

(7) 'n topstikmasjien bedien;

(8) rame en rollers vir die topstikmasjien gereed maak;

(9) deurgevlegte kussinkies aan veereenhede vassit, -stik of -kram, hetsy met die hand of 'n masjien;

(10) stoelkussings met veerbinnewerk en/of veereenhede vul;

(11) vulsel op 'n veereenheid sprei;

(12) matrastoppe, hetsy gestik of nie, in posisie vassit om 'n vooraf geboude binnewerk of veermatras op te bou;

(13) bande aan die kante van 'n binneveermatras stik;

(14) rolkantwerk met die hand of 'n masjien doen:

Sent per  
uur

Gedurende die tydperk eindigende 19 Maart 1989 ..... 252

(b) Werknemers wat puntsweiswerk verrig:

Sent per  
uur

Gedurende die tydperk eindigende 19 Maart 1989 ..... 252

(c) Werknemers in diens as versendingsklerke of magasynmanne;

Sent per  
uur

Gedurende die tydperk eindigende 19 Maart 1989 ..... 252

(d) Leerlinge in diens om die klasse werk te leer in klousule 5 (a) bedoel:

Gedurende die eerste jaar waarin hierdie Ooreenkoms in werking tree:

Per week:

Vir die eerste ses maande diens: 208 sent per uur;

vir die tweede ses maande diens: 227 sent per uur;

daarna, die loon voorgeskryf vir 'n werknemer in diens op werk in klousule 5 (a) bedoel.

6. Werknemers wat die volgende werk verrig:

Alle masjiene bedien waar sodanige masjiene deur 'n masjienopsteller of 'n toesighouer ingestel is, alle herhalingsstofwerk (maar nie herstoffeerwerk, prototipe en enkele tipes vervaardiging nie), bediening van spuittoestelle, gordyn en rolwielletjies, en alle herhalingsmonteerwerksaamhede:

Sent per  
uur

Gedurende die tydperk eindigende 19 Maart 1989 ..... 252

3. (a) Juvenile male employees engaged in a trade or branch of a trade designated under the Manpower Training Act, 1981, shall be paid the wage prescribed in terms of that Act for the appropriate year of apprenticeship.

(b) All the other juveniles: The minimum wage prescribed for adult employees employed on the same class of work.

4. (a) Employees engaged in the welding of metal, other than spot welding;

(b) employees engaged in the maintenance of machinery:

Cents per  
hour

During the period ending 19 March 1989 ..... 331

## Grade II

5. (a) Employees engaged in—

(1) bedding-making, which means the manufacture by hand or mechanical appliance, either in whole or in part, of all types of mattresses filled with coir, hairlock, flock, kapok, cotton wadding, hair, fibre, wool, feathers, grass, chaff, straw, rubber or any other similar materials; or any combination of spring interior, all types of wire springs, chain and/or spiral springs, full spiral springs, mesh springs, helical springs, all types of springs and/or spring units; pillows, cushion bolsters, overlays, quilts; knocking on and/or hooking on spring mattress wires, chain spring meshes, spiral springs and helical springs to frames for bedding, but excluding the sundry operations referred in subclauses (b) and (c);

(2) weaving of spring mesh;

(3) stuffing filling into mattress cases, whether by hand or machine;

(4) side stitching;

(5) tufting, whether by hand or machine;

(6) operating a border quilting machine;

(7) operating a top quilting machine;

(8) preparing frames and rollers for the top quilting machine;

(9) securing, sewing, or stapling interlaced pads to spring units, whether by hand or machine;

(10) filling of cushions with spring interiors and/or spring units;

(11) laying out filling material upon a spring unit;

(12) securing mattress tops, whether quilted or not, in a position for building a prebuilt interior or spring mattress;

(13) tape ending a spring interior mattress;

(14) roll edging by hand or machine:

Cents per  
hour

During the period ending 19 March 1989 ..... 252

(b) Employees engaged in spot welding:

Cents per  
hour

During the period ending 19 March 1989 ..... 252

(c) Employees employed as despatch clerks or storemen:

Cents per  
hour

During the period ending 19 March 1989 ..... 252

(d) Learners employed in learning the classes of work referred to in clause 5 (a):

During the first year in which this Agreement comes into operation:

Per week:

For the first six months of employment: 208 cents per hour;

for the second six months of employment: 227 cents per hour;

thereafter, the wage prescribed for an employee engaged on work referred to in clause 5 (a).

6. Employees engaged in—

operating all machines where such machines have been set by a setter or supervisor, all repetitive upholstery work (but excluding re-upholstery, prototype and one off work), operating spray guns, curtain and roller casters and all repetitive assembly operations:

Cents per  
hour

During the period ending 19 March 1989 ..... 252

7. Leerlinge in diens om die werksaamhede te leer soos in klousule 6 bedoel:

Gedurende die eerste jaar waarin hierdie Ooreenkoms in werking tree:

*Per week:*

Vir die eerste ses maande diens: 208 sent per uur;

vir die tweede ses maande diens: 227 sent per uur;

daarna, die loon voorgeskryf vir 'n werknemer in diens op werk in klousule 6 bedoel.

### Graad III

8. Werknemers wat die volgende werk verrig:

(1) 'n Werksaamheid of proses, hetsy in die geheel of in dele, met die hand of 'n meganiese toestel, in glijsteek; stik en/of aanmekeerwerk van oortreksels, klappe, stoelkussings, koorde, gordynkappe of peule, maar nie die sny van oortreksels nie;

(2) knope aan verwyderbare en/of los stoelkussings vaswerk;

(3) gimp en/of galon en/of platplooierwerk vassit, maar nie vaskram en/of met hegspykers vassit nie:

*Sent per  
uur*

Gedurende die tydperk eindigende 19 Maart 1989 ..... 189

9. Werknemers wat die volgende werk verrig:

(1) Alle stikwerk nodig by die vervaardiging van toppe, rande, matraslope, ateljeerusbankoortreksels en -onderdele;

(2) matrashandvatsels aan rande stik;

(3) gestikte rande aan matraseenhede stik vóór die vasstik van kantbande;

(4) die bekke van die matrasse met die hand of 'n masjien toewerk;

(5) randlengtes aanmekeerwerk;

(6) kopkussings, stoelkussings en peule toewerk;

(7) toppe, rande en slope uitsny;

*Sent per  
uur*

Gedurende die tydperk eindigende 19 Maart 1989 ..... 189

10. Leerlinge in diens om die klasse werk te leer wat in klousules 8 en 9 bedoel word:

*Per week:*

Vir die eerste ses maande diens: 179 sent per uur;

vir die tweede ses maande diens: 183 sent per uur;

daarna, die loon voorgeskryf vir 'n werknemer in diens op werk in klousules 8 en 9 bedoel.

11. Werknemers wat die volgende werk verrig:

(1) Klaargemaakte rottangmatte vassit;

(2) 'n enkelrolskuurder, oopskyfskuurder, tolskuurder en luggevlude skuurder opstel en bedien;

(3) gate boor;

(4) slegs met die tapmasjien tappe maak;

(5) 'n uitholmasjien bedien om uithollings vir slotte en skarniere te sny;

(6) stoelkussings met veerbinnewerk en/of veereenhede vul;

(7) 'n tapinsteekmasjien bedien;

(8) hangerboute insteek en 'n poot vasbout of 'n poot vasskroef, maar nie die vassit van die plaat en/of aanhegting aan die raam wat die hangerbout moet neem nie;

(9) 'n randfineermasjien bedien, maar nie randbande aansit nie;

(10) met 'n masjien skuur, maar nie met 'n twee- en drierol- en kombinasierol- en 'n bandskuurder nie;

(11) hout- en metaallatte en dwarsstawe aan rame vir stoffeerwerk in posisie plaas:

*Sent per  
uur*

Gedurende die tydperk eindigende 19 Maart 1989 ..... 189

7. Learners employed in learning the operations referred to in clause 6:

During the first year in which this Agreement comes into operation:

*Per week:*

For the first six months of employment: 208 cents per hour;

for the second six months of employment: 227 cents per hour;

thereafter, the wage prescribed for an employee engaged on work referred to in clause 6.

### Grade III

8. Employees engaged in—

(1) any operation or process, in whole or in part, performed by hand or mechanical appliance, in slipstitching; sewing and/or joining covers, flies, cushions, cords, pelmets, or bolsters, but shall exclude the cutting of covers;

(2) buttoning of removable and/or loose cushions;

(3) affixing gimp and/or braid and/or box pleating, but excluding the stapling and/or tacking thereof:

*Cents per  
hour*

During the period ending 19 March 1989 ..... 189

9. Employees engaged in—

(1) all sewing required in the manufacture of tops, borders, mattress cases, studio couch covers and component parts;

(2) sewing mattress handles to border;

(3) sewing quilted borders onto mattress units prior to tape edging;

(4) closing up by hand or machine to mouth of mattress;

(5) joining border lengths;

(6) closing pillows, cushions and bolsters;

(7) cutting tops, borders and cases:

*Cents per  
hour*

During the period ending 19 March 1989 ..... 189

10. Learners employed in learning the class of work referred to in clauses 8 and 9:

*Per week:*

For the first six months of employment: 179 cents per hour;

for the second six months of employment: 183 cents per hour;

thereafter, the wage prescribed for an employee engaged on work referred to in clauses 8 and 9.

11. Employees engaged in—

(1) fixing up of ready-made cane mats;

(2) setting up and operating single-drum sander, open-disc sander, bobbin sander and air-filled sander;

(3) boring holes;

(4) morticing on the mortice machine only;

(5) operating of the hinge recessing machine for the purpose of cutting recesses for locks and hinges;

(6) filling of cushions with spring interior and/or spring units;

(7) operating a dowel insertion machine;

(8) inserting hanger bolt and bolting on of a leg or screwing in of a leg, but excluding the affixing of the plate and/or attachment to the carcass to take the hanger bolt;

(9) operating an edge veneering machine, but excluding edge banding;

(10) machine sanding, excluding double and triple drum and combination drum and belt sander;

(11) positioning of wooden and metal laths and cross bars to frames for upholstery:

*Cents per  
hour*

During the period ending 19 March 1989 ..... 189

**Graad IV****12. Werknemers wat die volgende werk verrig:**

- (1) Vasbout;
- (2) houttappenne en -penne met die hand of 'n masjien maak en/of spits maak;
- (3) met die hand en/of 'n draagbare skuurder skuur, ongeag of die artikels wat geskuur word, stilstaan of draai;
- (4) soliede hout met die hand of 'n meganiese proses buig;
- (5) gate of barste in meubels met houtvulsel of soortgelyke stowwe vul;
- (6) bedysters, koepels en sokke vir rolwieleltjies vassit;
- (7) was aanwend;
- (8) rande verf en/of vul
- (9) deure en toebehore afhaal voordat dit vir poleerwerk gereed gemaak word;
- (10) met gips of 'n ander vulsel vul
- (11) meubels met sure of 'n ander bleikmiddel bleik;
- (12) 'n gepoleerde oppervlak stippel;
- (13) slegs met die hand beits, olie, vul en/of hernuwe;
- (14) seilbande en/of plaasvervangers aansit maar nie spiraalvere vasbind nie;
- (15) laaghout of hardbord aan los sitplekke vir stoffeerwerk vasspyker;
- (16) metaal bespuit;
- (17) riempiewerk;
- (18) heliese vere en/of ketting- en/of sigsag- of nie-sak-tipe veerwerk aanhaak;
- (19) klapperhaar of ander materiaal met 'n masjien uitpluis;
- (20) die agtergrond van houtsnijwerk stippel en pons;
- (21) T- en G-kantstroke met die hand vasslaan, maar nie verstekhoek-profiel nie;
- (22) bome aan gestoffeerde artikels vasspyker;
- (23) werk in verband met enigeen van die prosesse by die vervaardiging van veerbinnewerk en/of veereenhede en die vervaardiging van hul onderdele;
- (24) paneelpenne en/of -spykers en/of -kramme wat uitsteek met 'n pons wegkap in die handskuurseksie;
- (25) rolle stoffeermateriaal, going, kaliko, crownflex en dergelike stowwe oopmaak en/of met die hand van selfkant tot selfkant sny, maar uitdruklik nie patroon en/of vorm, gereed vir stoffeerwerk, na grootte sny nie;
- (26) handvatsels met skroewe, boue en moere en skroefboue deur voorafgeboorde gate vasheg;
- (27) spieëls deur middel van kleefband vassit;
- (28) opknepwerk by die op- en/of aflaaiplek:

Sent per  
uur

Gedurende die tydperk eindigende 19 Maart 1989 ..... 165

**13. Werknemers wat die volgende werk verrig:**

- (1) Bedmatrasrame, ateljeerusbankrame en bababeddens met die hand vasbout;
- (2) spoel vir randstikmasjien gereed maak;
- (3) gestikte rande volgens lengte sny;
- (4) gate in matrasrande pons;
- (5) ventileerders en handvatsels aan matrasrande aanbring;
- (6) 'n deurvlegmasjien voer;
- (7) kussinkies uitsny en maak, ongeag die materiaal wat gebruik word;
- (8) latte en dwarsstawe in posisie plaas of seilbande aan matras- of bedrame heg;
- (9) matrasrame beits;
- (10) hingsels aan matrasrame vasheg;
- (11) maas aan matrasrame in posisie plaas en vasheg;
- (12) lusse aan naalde in 'n drukdeurstikmasjien hang;
- (13) 'n doekspreimasjien laai, stoot en bedien;
- (14) 'n pluismasjien bedien;
- (15) 'n lusmaakmasjien bedien;

**Grade IV****12. Employees engaged in—**

- (1) bolting;
- (2) making and/or pointing of wooden dowels and pins by hand and/or machine;
- (3) sandpapering by hand and/or portable sander regardless of whether the articles sandpapered are stationary or rotating;
- (4) bending of solid timber by hand or mechanical process;
- (5) filling of holes or cracks in furniture with wood filler or similar substances;
- (6) fixing bed irons, domes and sockets for castors;
- (7) applying wax;
- (8) painting and/or filling edges;
- (9) removing doors and fittings prior to preparation for polishing;
- (10) filling in with plaster of Paris or any other filling material;
- (11) bleaching furniture with acids or any other bleaching agent;
- (12) stippling polished surface;
- (13) staining, oiling, filling and/or reviving by hand only;
- (14) fixing of webbing and/or substitutes but excluding the lashing of coil springs;
- (15) tacking of plywood or hardboard onto loose seats for upholstery purposes;
- (16) spraying of metal;
- (17) riempie work;
- (18) hooking on of helical springs and/or chain and/or zig-zag or no-sag type of springing;
- (19) teasing coir or other materials by machine;
- (20) stippling and punching the background of carving;
- (21) knocking on of T and G edge strips by hand, excluding mitred corner sections;
- (22) tacking on of bottoms to upholstered articles;
- (23) work in connection with any of the processes in the construction of spring interior and/or spring units and the manufacture of their component parts;
- (24) punching away protruding panel pins and/or nails and/or staples in the hand-sanding section;
- (25) breaking up and/or cutting from selfedge to selfedge by hand of rolls of upholstery material, hessian, calico, crownflex and similar materials, but expressly excluding the cutting to size of pattern and/or shape ready for upholstery;
- (26) fixing of handles by screws, bolts and nuts, and screwbolts through prebored holes;
- (27) affixing of mirrors by the use of adhesive tape;
- (28) touching up at the point of loading and/or off-loading;

Cents per  
hour

During the period ending 19 March 1989 ..... 165

**13. Employees engaged in—**

- (1) bolting by hand of bed mattress frames, studio couch frames and cots;
- (2) preparing spools for a border quilting machine;
- (3) cutting quilted borders to length;
- (4) punching holes in mattress borders;
- (5) fitting ventilators and handles to mattress borders;
- (6) feeding the interlacing machine;
- (7) cutting and making of pads, irrespective of materials used;
- (8) positioning of laths and cross-bars, or fixing webbing to mattress or bed frames;
- (9) staining mattress frames;
- (10) affixing lugs to mattress frames;
- (11) positioning and securing a mesh to a mattress frame;
- (12) hanging loops on needles in compression tufting;
- (13) loading, wheeling and operating a cloth-spreading machine;
- (14) operating a teasing machine;
- (15) attending a loop making machine;

- (16) lusse, knope of klossies vasheg;
- (17) rame vir beddegoed met die hand beits en/of vernis;
- (18) geweefde draadmaas en kettingveermaas aan rame vir beddegoed inmeekaarsit, vasslaan of vashaak, afgesien van die materiale waarvan die rame gemaak is;
- (19) bedysters aanbring;
- (20) veereenhede aan bedrame vasheg;

*Sent per  
uur*

Gedurende die tydperk eindigende 19 Maart 1989 ..... 165

#### 14. Werknemers wat die volgende werk verrig:

- (1) Persele skoonmaak en vee;
- (2) masjinerie, uitrusting, gereedskap, spuittoestelle en werktuie skoonmaak;
- (3) masjiene en/of voertuie olie en smeer;
- (4) afwit;
- (5) voertuie laai en/of aflaai;
- (6) materiaal hanteer;
- (7) 'n voertuig of stootkar stoot of trek;
- (8) met handvoertuie aflewer;
- (9) grondstowwe uitpak, baal en ontbaal;
- (10) uitrusting skoonmaak en skoonblaas;
- (11) stoomketel, verbrander en/of oond bedien;
- (12) droogoonde laai en ontlaai;
- (13) tee of ander dergelike drank maak;
- (14) hout vir preservering behandel;
- (15) artikels in kartonne en/of kartonhouers verpak.
- (16) artikels in kartonne en/of kartonhouers verpak en daarna dié kartonne en kartonhouers vul en toemaak;
- (17) lym afwas en/of afvee;
- (18) gebruikte stoffeerwerk en beddegoed uitmekaarhaal;
- (19) 'n meubelmasjienwerker help om materiale vóór en ná masjienwerking te hanteer;
- (20) metaalstawe, skarniere, metaalbuise, metaalstrookies, ketting, draad, hoepelyster en ander dergelike materiale sny;
- (21) ysterboute en -stawe vasklink of skroefdraad daarin sny;
- (22) enige soort pers bedien;
- (23) stoffeerspringvere baal en indompel;
- (24) sorg vir die stofsakke en/of siklone van skuurmasjiene;
- (25) skuurpapierskywe vaslym;
- (26) in papier of karton toedraai;
- (27) rubbereenhede in matrasslope insit;
- (28) rubber of plaasvervangers daarvan uitsny en aanmekeer vaslym;
- (29) fineerhout met band vassit en 'n fineerpers bedien;
- (30) lym en papier van geperste fineerhout verwyder, afwas en/of skoonmaak;
- (31) hoepelyster wat vir webwerk gebruik word, reguit maak en/of sny;
- (32) kopkussings, stoelkussings en peule met stowwe of materiaal vul, maar nie met veerbinne werk en/of veereenhede nie;
- (33) klapperhaar met die hand uitklop en/of uitpluis;
- (34) metaalstawe skoonmaak;
- (35) die massa van kopkussings, peule, bedsprei en stoelkussings meet;
- (36) klapperhaar of ander materiaal met die hand uitpluis;
- (37) beddegoed uitmekaarhaal;
- (38) lym van meubels verwyder;
- (39) metaaldele buig, pons, vasklink, boor en/of inmeekaarsit;
- (40) lym meng, massameet en voorberei;
- (41) lym en lymverhardmiddels met die hand, kwas of masjien aansit en/of spreid, maar uitdruklik nie meubelonderdele inmeekaarsit of monteer nie. Hierdie uitsondering is nie van toepassing op die werknemers in subklousule (45) hieronder bedoel nie;
- (42) 'n tapplatdrukmasjien bedien;

- (16) attaching loops or buttons or tufts;
- (17) staining and/or varnishing frames for bedding by hand;
- (18) assembling, knocking or hooking on woven wire mesh and chain spring meshes to frames for bedding, irrespective of the materials of which such frames are made;
- (19) fixing bed irons;
- (20) attaching spring units to bed frames;

*Cents per  
hour*

During the period ending 19 March 1989 ..... 165

#### 14. Employees engaged in—

- (1) cleaning and sweeping of premises;
- (2) cleaning machinery, plant, tools, spray guns and utensils;
- (3) oiling and greasing machines and/or vehicles;
- (4) lime-washing;
- (5) loading and/or unloading vehicles;
- (6) handling materials;
- (7) pushing or pulling a vehicle or handcart;
- (8) delivery by manually propelled vehicles;
- (9) unpacking, baling and unbalancing raw materials;
- (10) cleaning and blowing down of equipment;
- (11) attending boiler, incinerator and/or oven;
- (12) loading and unloading kilns;
- (13) making tea or other similar beverages;
- (14) treating timber for preservation;
- (15) packing articles into cartons and/or cardboard containers;
- (16) packing articles into cartons and/or cardboard containers and thereafter filling and closing such cartons and containers;
- (17) washing and/or wiping off glue;
- (18) stripping second-hand upholstery and bedding;
- (19) assisting a furniture machinist in handling materials before and after machining;
- (20) cutting metal rods, hinges, metal tubes, metal strips, chain, wire, hoop-iron and similar materials;
- (21) riveting or making threads on iron bolts and rods;
- (22) operating presses of any type;
- (23) baling and dipping of upholstery springs;
- (24) attending to dust bags and/or cyclones of sanding machines;
- (25) glueing sandpaper discs;
- (26) wrapping in paper or cardboard;
- (27) inserting rubber units into mattress cases;
- (28) cutting and glueing together of rubber or substitute materials;
- (29) taping of veneers and attending veneers press;
- (30) removing, washing and/or cleaning off glue and paper from pressed veneers;
- (31) straightening and/or cutting hoop-iron used for webbing;
- (32) filling of pillows, cushions and bolsters with substances or materials other than spring interiors and/or spring units;
- (33) beating and/or teasing coir by hand;
- (34) cleaning metal rods;
- (35) mass-measuring pillows, bolsters, quilts and cushions;
- (36) teasing coir or any other materials by hand;
- (37) stripping bedding;
- (38) removing glue from furniture;
- (39) bending, punching, riveting, drilling and/or assembling metal parts;
- (40) mixing, mass-measuring and preparing glue;
- (41) applying and/or spreading glue and glue hardeners by hand, brush or machine, but expressly excluding the putting together or assembling of furniture parts. This exclusion not to apply to the employees referred to in subclause (45) hereunder;
- (42) operating tenon squashing machine;

(43) met 'n patroonplaat, patroon en/of setmaat afmerk ter voorbereiding vir masjinerie;

(44) 'n patroon, patroonplaat en/of setmaat afmerk;

(45) meubelonderdele wat geklem, geklamp of gepers moet word, inmeekaarsit of monter: Met dien verstande dat die getalsverhouding van werknemers wat dié werk uitvoer tot werknemers wat die loon ontvang wat in klousule 1 van hierdie Deel voorgeskryf word en wat klem-, klamp- of perswerk uitvoer, hoogstens twee tot een mag wees;

(46) skuurpapier of -skywe en -bande vir oopbandskuurders maak en saamvoeg;

(47) materiale deursy;

(48) fineerstukke, laaghout en hardbord met bande, kramme en/of hegspykers aan rame of kernmateriaal vassit vir perswerk;

(49) verbandlose laswerk met 'n masjien;

(50) enige soort vakuumsak en pers laai en ontflooi;

(51) gom of ander bande afwas;

(52) onderdele ná perswerk opstapel;

(53) 'n stoffeerder help deur oortreksel vas te hou;

(54) gomblokke aansmeer;

(55) geriffelde vasmakers insit in die proses om rame inmekar te sit;

(56) oortollige fineer met die hand of handgereedskap afwerk nadat fineer aangesit is;

(57) skroewe in reeds geboorde gate insit voordat daar vasgeskroef word;

(58) moere en/of moerdoppies aan boutte vassit;

(59) handvatsels vasbout;

(60) glas in voorafvervaardigde groewe of sponnings laat sak, maar nie glas met kraallyswerk in posisie vassit en/of glas op 'n ander manier vassit nie;

(61) randfineerwerk met die hand doen;

(62) skuimrubber en/of dergelike stowwe na fatsoen en/of grootte sny;

(63) 'n skuimmaalmasjien bedien;

(64) karton in die stoffeerseksie met die hand en/of 'n valmes sny, maar nie 'n ander masjien gebruik of karton in 'n ander afdeling sny nie;

(65) los stoelkussingslope met vulmateriaal volmaak;

(66) houttappenne met die hand inslaan;

(67) skuimrubber en/of soortgelyke stowwe vaslym aan oortrekmateriaal slegs vir deurstikwerk:

Sent per  
uur

Gedurende die tydperk eindigende 19 Maart 1989 ..... 165

15. (a) Werknemers in diens as opsigters of wagte:

Rand per  
week

Gedurende die tydperk eindigende 19 Maart 1989 ..... 82,29

(b) (i) Werknemers in diens as verpakkers;

(ii) werknemers in diens as kantoorbodes;

(iii) los werknemers;

Sent per  
uur

Gedurende die tydperk eindigende 19 Maart 1989 ..... 165."

## 7. KLOUSULE 2 VAN DEEL III VAN DIE VORIGE OOREENKOMS.—LONE

(1) Vervang subklousule (1) (a) deur die volgende:

"(a) *Werknemers, uitgesonderd los werknemers.*—'n Werknemer wat 'n voertuig, uitgesonderd 'n stoomwa, dryf waarvan die onbelaste massa, tesame met die onbelaste massa van 'n sleepwa of sleepwaens wat deur sodanige voertuig getrek word—

(i) hoogstens 2 722 kg is;

183c per uur gedurende die tydperk eindigende 19 Maart 1989;

(ii) meer as 2 722 kg maar hoogstens 4 536 kg is;

210c per uur gedurende die tydperk eindigende 19 Maart 1989;

(iii) meer as 4 536 kg is;

221c per uur gedurende die tydperk eindigende 19 Maart 1989."

## 8. KLOUSULE 3.—BETALING VAN BESOLDIGING

In subklousule (6)(f), voeg die woord "Werkersdag," in na die woorde "Goede Vrydag,".

(43) marking off by template, pattern and/or jig in preparation for machining;

(44) marking of pattern, template and/or jig;

(45) putting together or assembling furniture parts which are to be cramped, clamped or pressed: Provided that the ratio of employees performing this operation to employees in receipt of the wage prescribed in clause 1 of this Part who are engaged in cramping, clamping or pressing shall not exceed two to one;

(46) making and jointing sandpaper or discs and belts for open belt sanders;

(47) straining of materials;

(48) taping, stapling and/or tacking veneers, plywood and hardboard on to frames or core material for pressing;

(49) tapeless jointing by machine;

(50) loading and unloading vacuum bag and press of any kind;

(51) washing off gum or other tapes;

(52) stacking parts after pressing;

(53) assisting upholsterer in holding cover;

(54) rubbing on glue blocks;

(55) inserting corrugated fasteners in the process of assembling frames;

(56) trimming away by hand or hand tool of excess veneer after affixing of veneer;

(57) inserting screws into pre-bored holes preparatory to screwing;

(58) affixing nuts and/or nut covers to bolts;

(59) bolting handles;

(60) dropping glass into pre-made grooves or rebates but excluding the affixing of glass in position with beading and/or securing glass in any other manner;

(61) edge veneering by hand;

(62) cutting foam rubber and/or similar substances to shape and/or size;

(63) operating a foam mincing machine;

(64) cutting cardboard in the upholstery section by hand and/or guillotine but excluding the use of any other machine or the cutting of cardboard in any other department;

(65) filling loose cushion cases with filling material;

(66) knocking in wooden dowels by hand;

(67) glueing foam rubber and/or similar substances to cover material for quilting only;

Cents per  
hour

During the period ending 19 March 1989 ..... 165

15. (1) Employees employed as caretakers or watchmen:

Rand per  
week

During the period ending 19 March 1989 ..... 82,29

(b) (i) Employees employed as packers;

(ii) employees employed as office messengers;

(iii) casual employees:

Cents per  
hour

During the period ending 19 March 1989 ..... 165."

## 7. CLAUSE 2 OF PART III OF THE FORMER AGREEMENT.—WAGES

(1) Substitute the following subclause (1) (a):

"(a) *Employees, other than casual employees.*—An employee who drives a vehicle, other than a steam-wagon, the unladen mass of which, together with the unladen mass of an trailer of trailers drawn by such vehicle—

(i) does not exceed 2 722 kg;

183c per hour during the period ending 19 March 1989;

(ii) exceeds 2 722 kg but does not exceed 4 536 kg;

210c per hour during the period ending 19 March 1989;

(iii) exceeds 4 536 kg;

221c per hour during the period ending 19 March 1989."

## 8. CLAUSE 3.—PAYMENT OF REMUNERATION

In subclause (6) (f), insert the words "Workers' Day," after the words "Good Friday,".

**9. KLOUSULE 5.—JAARLIKSE VERLOF**

In subklousule 2 (iii), voeg die woord "Werkersdag," in na die woorde "Goeie Vrydag,".

**10. KLOUSULE 7.—OPENBARE VAKANSIEDAE EN SONDAE**

(1) In subklousule (1) voeg die woord "Werkersdag," in na die woorde "Goeie Vrydag,".

(2) In subklousule (2) (a), voeg die woord "Werkersdag," in na die woorde "Goeie Vrydag,".

(3) In subklousule (2) (b), voeg die woord "Werkersdag," in na die woorde "Goeie Vrydag,".

Namens die partye op hede die 10de dag van Maart 1988 te Oos-Londen onderteken.

**P. W. MACKIE,**  
Voorsitter van die Raad.

**G. M. MANN,**  
Ondervoorsitter van die Raad.

**W. J. CHERRY,**  
Sekretaris van die Raad.

## DEPARTEMENT VAN NASIONALE GESONDHEID EN BEVOLKINGS- ONTWIKKELING

No. R. 753

22 April 1988

**DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP VERPLEGING**

REGULASIES BETREFFENDE DIE GOEDKEURING VAN EN DIE MINIMUM VEREISTES VIR DIE OPLEIDING EN ONDERRIG VAN 'N VERPLEEGKUNDIGE (ALGEMENE, PSIGIATRIESE EN GEMEENSKAPSKAP) EN VROEDVROU WAT LEI TOT REGISTRASIE.—WYSIGING

Die Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling het, kragtens artikel 45 (1) (i) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, die regulasies in die Bylae hiervan, uitgevaardig.

**BYLAE**

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 425 van 22 Februarie 1985, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 1312 van 19 Junie 1987 en R. 2078 van 25 September 1987.

2. Regulasie 5 van die regulasies word hierby gewysig deur die skraping van die woorde "of sodanige korter tydperk as wat die raad bepaal".

**9. CLAUSE 5.—ANNUAL LEAVE**

In subclause (2) (iii), insert the words "Workers' Day," after the words "Good Friday,".

**10. CLAUSE 7.—PUBLIC HOLIDAYS AND SUNDAYS**

(1) In subclause (1), insert the words "Workers' Day," after the words "Good Friday,".

(2) In subclause (2) (a), insert the words "Workers' Day," after the words "Good Friday,".

(3) In subclause (2) (b), insert the words "Workers' Day," after the words "Good Friday,".

Signed at East London, on behalf of the parties, this 10th day of March 1988.

**P. W. MACKIE,**  
Chairman of the Council.

**G. M. MANN,**  
Vice-Chairman of the Council.

**W. J. CHERRY,**  
Secretary of the Council.

## DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND POPULATION DEVELOPMENT

No. R. 753

22 April 1988

**THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL**

REGULATIONS RELATING TO THE APPROVAL OF AND THE MINIMUM REQUIREMENTS FOR THE EDUCATION AND TRAINING OF A NURSE (GENERAL, PSYCHIATRIC AND COMMUNITY) AND MIDWIFE LEADING TO REGISTRATION.—AMENDMENT

The Minister of National Health and Population Development has, in terms of section 45 (1) (i) of the Nursing Act, 1978 (Act 50 of 1978), on the recommendation of the South African Nursing Council, made the regulations as set out in the Schedule hereto.

**SCHEDULE**

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published under Government Notice R. 425 of 22 February 1985, as amended by Government Notices R. 1312 of 19 June 1987 and R. 2078 of 25 September 1987.

2. Regulation 5 of the regulations is hereby amended by the deletion of the words "or such shorter period as the council determines".

Use it.

Don't abuse  it.

water is for everybody

Werk mooi daarmee.

Ons leef  daarvan.

water is kosbaar

Help om ons land, Suid-Afrika,  
skoon te hou!



Please keep our country, South  
Africa, clean!

## INHOUD

| No.                                                                                                                                                                                                                                                                             | Bladsy<br>No. | Staats-<br>koerant<br>No. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------|
| <b>GOEWERMENTSKENNISGEWINGS</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |               |                           |
| <b>Administrasie: Raad van Verteenwoordigers</b>                                                                                                                                                                                                                                |               |                           |
| <i>Algemene Kennisgewing</i>                                                                                                                                                                                                                                                    |               |                           |
| R. 778 Wet op Landelike Gebiede (Raad van Verteenwoordigers (9/1987): Regulasies.....                                                                                                                                                                                           | 1             | 11263                     |
| <b>Finansies, Departement van</b>                                                                                                                                                                                                                                               |               |                           |
| <i>Algemene Kennisgewings</i>                                                                                                                                                                                                                                                   |               |                           |
| R. 779 Docane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/33).....                                                                                                                                                                                                   | 3             | 11263                     |
| R. 780 do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/4/3).....                                                                                                                                                                                                                               | 4             | 11263                     |
| R. 781 do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/34).....                                                                                                                                                                                                                              | 6             | 11263                     |
| R. 782 do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/35).....                                                                                                                                                                                                                              | 9             | 11263                     |
| R. 783 do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/36).....                                                                                                                                                                                                                              | 11            | 11263                     |
| <b>Mannekrag, Departement van</b>                                                                                                                                                                                                                                               |               |                           |
| <i>Algemene Kennisgewings</i>                                                                                                                                                                                                                                                   |               |                           |
| R. 746 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Oftalmiese Optiese Vervaardigingsnywerheid: Herbekragtiging van Ooreenkoms.....                                                                                                                                                     | 12            | 11263                     |
| R. 747 do.: Motornywerheid: Wysiging van MICWU-Mediese Fondsooreenkoms.....                                                                                                                                                                                                     | 15            | 11263                     |
| R. 750 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Motornywerheid: Wysiging van MICWU-Mediese Fondsooreenkoms.....                                                                                                                                                                     | 16            | 11263                     |
| R. 762 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Tabaknywerheid (Transvaal): Wysiging van Ooreenkoms.....                                                                                                                                                                            | 18            | 11263                     |
| R. 772 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Bounywerheid, Kimberley: Hernuwing van Ooreenkoms vir die Elektriese Installeringseksie                                                                                                                                             | 20            | 11263                     |
| R. 785 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid: Wysiging van Mediese Hulpfondsooreenkoms vir Werknemers in die Ingenieurs- en Aanverwante Nywerhede ....                                                                    | 21            | 11263                     |
| R. 786 do.: do.: Wysiging van Mediese Hulpfondsooreenkoms vir die Metaalnywerhede .....                                                                                                                                                                                         | 24            | 11263                     |
| R. 787 do.: Meubelnywerheid, Grens: Wysiging van Hoofondsooreenkoms.....                                                                                                                                                                                                        | 27            | 11263                     |
| <b>Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van</b>                                                                                                                                                                                                          |               |                           |
| <i>Algemene Kennisgewing</i>                                                                                                                                                                                                                                                    |               |                           |
| R. 753 Wet op Verpleging (50/1978): Suid-Afrikaanse Raad en Verpleging: Regulasies: Goedkeuring van en die minimum vereistes vir die opleiding en onderrig van 'n verpleegkundige (algemene, psigiatriese en gemeenskaps-) en vroedvrou wat lei tot registrasie: Wysiging ..... | 34            | 11263                     |

## CONTENTS

| No.                                                                                                                                                                                                                                                    | Page<br>No. | Gazette<br>No. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------|
| <b>GOVERNMENT NOTICES</b>                                                                                                                                                                                                                              |             |                |
| <b>Administration: House of Representatives</b>                                                                                                                                                                                                        |             |                |
| <i>Government Notice</i>                                                                                                                                                                                                                               |             |                |
| R. 778 Rural Areas Act (House of Representatives) (9/1987): Regulations .....                                                                                                                                                                          | 1           | 11263          |
| <b>Finance, Department of</b>                                                                                                                                                                                                                          |             |                |
| <i>Government Notices</i>                                                                                                                                                                                                                              |             |                |
| R. 779 Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/33).....                                                                                                                                                                     | 3           | 11263          |
| R. 780 do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/4/3).....                                                                                                                                                                                                   | 4           | 11263          |
| R. 781 do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/34).....                                                                                                                                                                                                  | 6           | 11263          |
| R. 782 do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/35).....                                                                                                                                                                                                  | 9           | 11263          |
| R. 783 do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/36).....                                                                                                                                                                                                  | 11          | 11263          |
| <b>Manpower, Department of</b>                                                                                                                                                                                                                         |             |                |
| <i>Government Notices</i>                                                                                                                                                                                                                              |             |                |
| R. 746 Labour Relations Act (28/1956): Ophthalmic Optical Manufacturing Industry: Re-enactment of Agreement .....                                                                                                                                      | 12          | 11263          |
| R. 747 do.: Motor Industry: Amendment of MICWU Medical Fund Agreement.....                                                                                                                                                                             | 15          | 11263          |
| R. 750 Labour Relations Act (28/1956): Motor Industry: Amendment of MICWU Medical Fund Agreement .....                                                                                                                                                 | 16          | 11263          |
| R. 762 Labour Relations Act (28/1956): Tobacco Industry (Transvaal): Amendment of Agreement .....                                                                                                                                                      | 18          | 11263          |
| R. 772 Labour Relations Act (28/1956): Building Industry, Kimberley: Renewal of Agreement for the Electrical Installation Section.....                                                                                                                 | 20          | 11263          |
| R. 785 Labour Relations Act (28/1956): Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry: Amendment of Engineering and Allied Industries Employees Medical Aid Fund Agreement .....                                                                  | 21          | 11263          |
| R. 786 do.: do.: Amendment of Metal Industries Medical Aid Fund Agreement.....                                                                                                                                                                         | 24          | 11263          |
| R. 787 do.: Border Furniture Manufacturing Industry: Amendment of Main Agreement.....                                                                                                                                                                  | 27          | 11263          |
| <b>National Health and Population Development, Department of</b>                                                                                                                                                                                       |             |                |
| <i>Government Notice</i>                                                                                                                                                                                                                               |             |                |
| R. 753 Nursing Act (50/1978): South African Nursing Council: Regulations: Approval of and the minimum requirements for the education and training of a nurse (general, psychiatric and community) and midwife leading to registration: Amendment ..... | 34          | 11263          |